

3 en 1

**Remorque
Poussette de ville
Poussette sportive**

Mode d'emploi

FRANÇAIS

**Croozer Kid for 1
Croozer Kid for 2**

**Croozer Kid Plus for 1
Croozer Kid Plus for 2**



CROOZER

MENTIONS LÉGALES

Publié par : Zwei plus zwei GmbH
Oskar-Jäger-Str.125
D-50825 Cologne
Allemagne

La société Zwei plus zwei GmbH est détentrice de tous les droits afférents au présent mode d'emploi.

La reproduction, la diffusion, l'utilisation à des fins concurrentielles ou la communication à des tiers sans autorisation des textes, mentions et images de ce mode d'emploi sont interdites.

Vous pouvez commander des modes d'emplois supplémentaires pour l'utilisation de ce véhicule auprès de Zwei plus zwei GmbH ou les télécharger sur le site www.croozer.com. Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin. Toutefois, si vous trouvez une erreur, nous vous serions reconnaissants de nous l'indiquer pour que nous puissions la corriger.

Conception, texte, réalisation graphique et rédaction :
W. Piontek, www.technik-transparent.de

Photos : W. Piontek et Zwei plus zwei GmbH

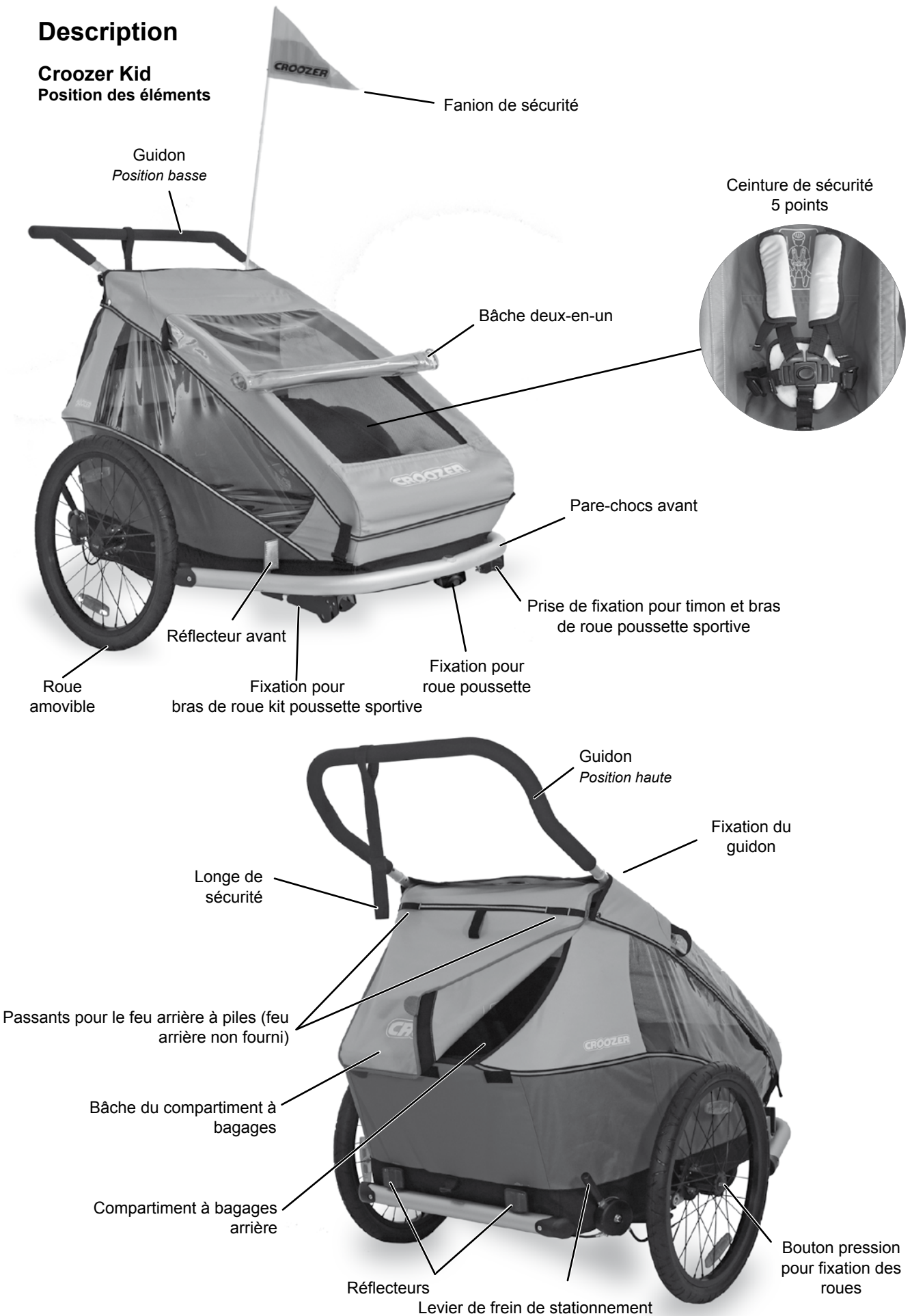
Contenu

Description	2	En route avec le Croozer	27
Croozer Kid.	2	Serrer et libérer le frein de stationnement	27
Croozer Kid Plus	4	Ouverture et fermeture de la bâche	28
Qu'est-ce que le Croozer Kid et le Croozer Kid Plus ?	6	Monter dans la remorque et en descendre.	28
Pour quelles utilisations le Croozer Kid et le		Attacher et détacher l'enfant	29
Croozer Kid Plus sont-ils conçus ?	6	Ajuster le harnais de sécurité à la taille de l'enfant	30
Quelles utilisations du Croozer Kid et du Croozer		Réglage de l'appuie-tête selon la stature	30
Kid Plus sont-elles à proscrire ?	6	Transport de bagages	31
Orientations et conventions	6	Utilisation de l'éclairage	34
Normes applicables	6	Particularités de la suspension du Croozer Kid Plus.	35
Consignes de sécurité	7	Particularités de la pratique du vélo avec une	
Symboles et avertissements	7	remorque cyclable	35
Lisez et respectez les instructions de ce mode		Particularités de l'utilisation du kit piéton.	37
d'emploi !	7	Particularités de l'utilisation du Croozer Kid Plus	
Qui peut monter dans le Croozer Kid ou le		comme poussette sportive	38
Croozer Kid Plus ?	7	Transporter le Croozer	40
Exigences requises pour le conducteur du vélo		Inspection et entretien du Croozer	41
tracteur	7	Intervalles d'inspection	41
Exigences requises pour le vélo tracteur.	7	Intervalles d'entretien	41
Dispositions légales pour le transport d'enfants	8	Inspection du timon, de l'attelage, du kit marche	
Avant de prendre la route...	8	rapide et du kit poussette de ville	42
Rouler avec le Croozer	8	Inspection de la toile de l'habitacle.	42
Croozer poussette sportive.	9	Entretien des roues	42
Remisage et transport	9	Contrôle de l'état et de la pression des pneus	42
Assemblage, entretien et réparation	9	Entretien des axes des roues	43
Montage initial et assemblage du		Conduite à tenir après un accident.	43
Croozer	10	Nettoyage, entretien et remisage du	
Vérifier le contenu et l'état de la livraison	10	Croozer	44
Déplier le Croozer	11	Comment nettoyer le Croozer ?	44
Installation du pare-chocs et des réflecteurs.	12	Comment remisage le Croozer ?	44
Vérification du fonctionnement et réglage des		Mise hors service définitive et élimination du	
freins de stationnement du Croozer Kid	14	Croozer.	45
Vérification du fonctionnement et réglage des		Données techniques	46
freins de stationnement du Croozer Kid Plus	15	Accessoires	47
Montage et démontage des roues	16	Déclaration de garantie.	48
Montage et démontage du guidon, de l'éclairage		Assistance en cas de problèmes	48
et de la longe de sécurité	17	Revendeurs	48
Configurer le Croozer en remorque			
cyclable	18		
Montage et démontage du timon.	18		
Montage de l'attache sur axe sur le vélo tracteur	19		
Montage du fanion de sécurité.	22		
Configurer le Croozer en poussette			
de ville	23		
Montage de la roue poussette de ville	23		
Configurer le Croozer en poussette			
sportive	24		
Montage des bras	24		
Montage de la roue poussette sportive	25		
Utiliser la longe de sécurité	26		

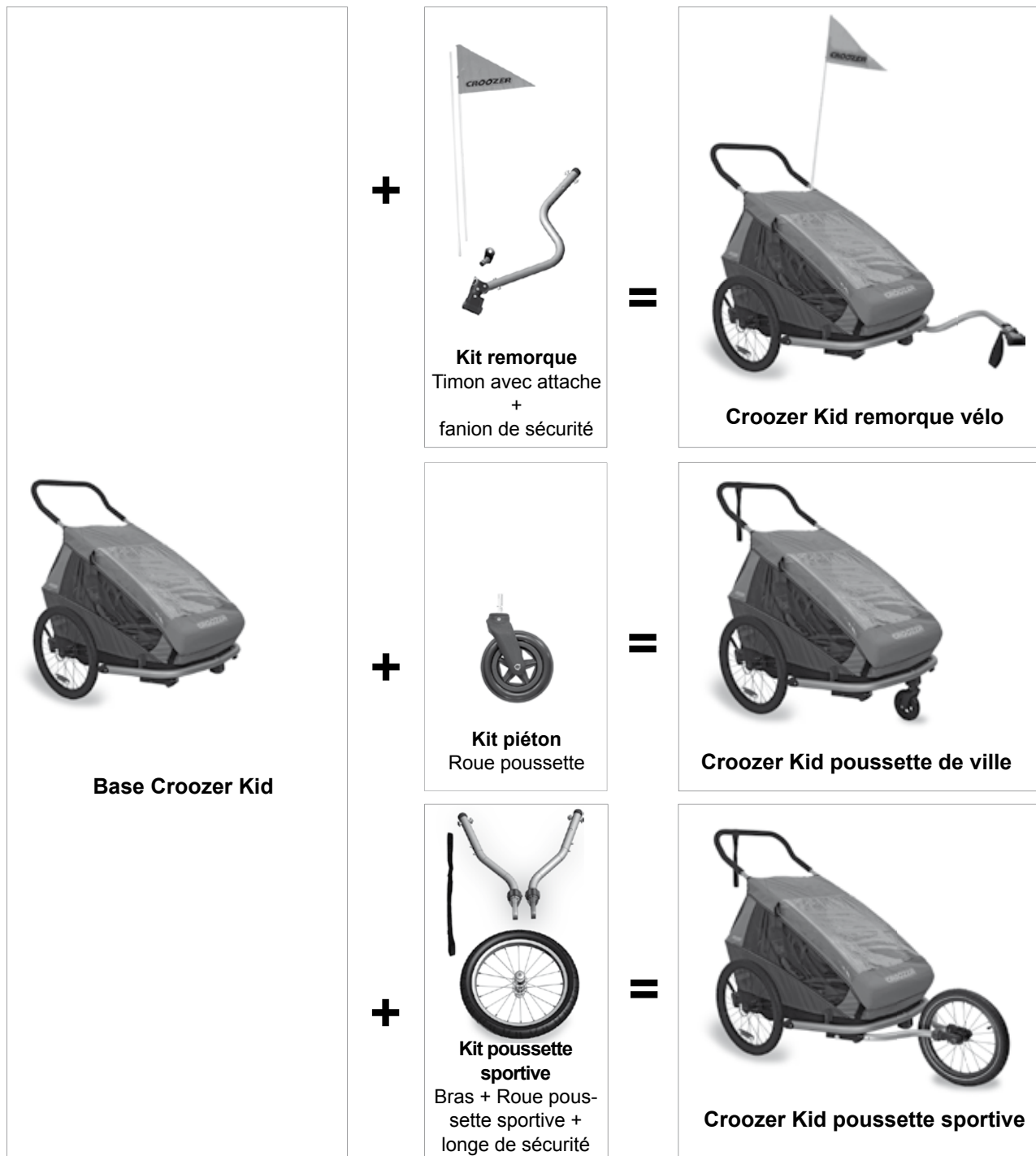
Description

Description

Croozer Kid Position des éléments



Système 3-en-1



Verrouillages de sécurité

Système de verrouillage Click & Crooz
insérer tout simplement, verrouillage automatique, libérer d'une pression

pour connexion attelage



pour le guidon



pour roue poussette



Goupille de sécurité à bille (magnétique)

sur les prises de fixation pour timon et bras de roues poussette sportive

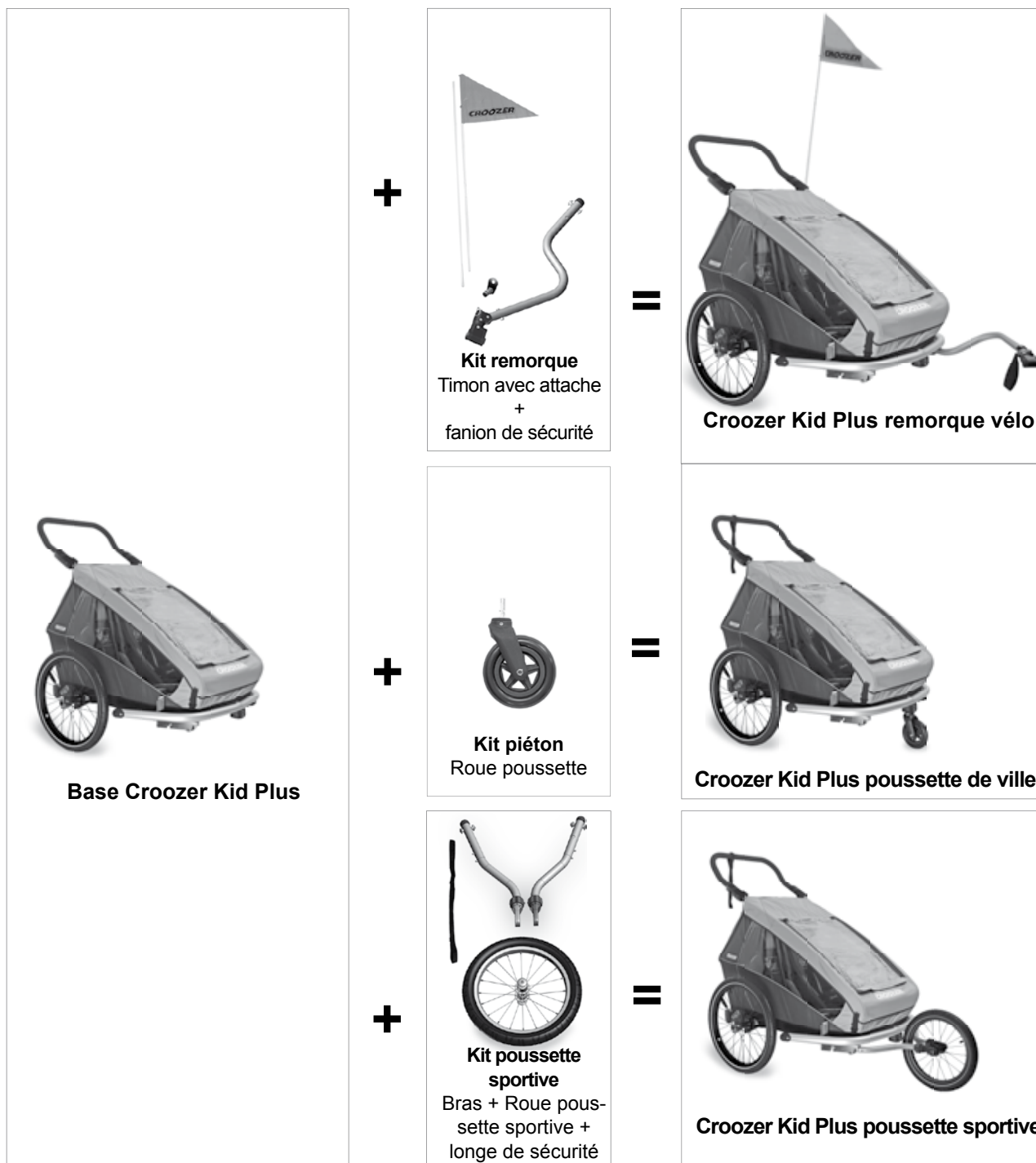


Description

Croozer Kid Plus Position des éléments



Système 3-en-1



Verrouillages de sécurité

Système de verrouillage Click & Crooz
insérer tout simplement, verrouillage automatique, libérer d'une pression

pour connexion attelage pour le guidon pour roue poussette

Goupille de sécurité à bille (magnétique)

sur les prises de fixation pour timon et bras de roues poussette sportive

Qu'est-ce que le Croozer Kid et le Croozer Kid Plus ?

Le Croozer Kid / le Croozer Kid Plus est un véhicule destiné au transport des enfants. Il est composé d'une base qui peut être rapidement et facilement transformée en une remorque pour vélo, une poussette de ville ou une poussette sportive. Plus besoin d'avoir tout un parc de véhicules, car avec le Croozer vous pouvez faire du vélo, vous promener à pied, faire de la randonnée ou de la poussette sportive.

Pour quelles utilisations le Croozer Kid et le Croozer Kid Plus sont-ils conçus ?

Le Croozer est destiné, dans le respect de ce mode d'emploi, au transport d'enfants dans le cadre privé, en usage diurne sur des routes et des chemins stabilisés, configuré en remorque cyclable, en poussette de ville ou en poussette sportive. Les enfants transportés doivent être capables de se tenir assis tout seuls et leur âge doit se situer dans la tranche d'âge préconisée ci-dessous. S'ils ne sont pas encore capables de se tenir assis tout seuls, l'emploi du hamac bébé Croozer est nécessaire. Il est possible de transporter, en plus, des bagages dans les compartiments prévus à cet effet en respectant la charge autorisée indiquée dans le tableau suivant. Les bagages doivent être impérativement fixés de manière à ce qu'ils ne puissent pas glisser. Ils ne doivent en aucun cas menacer la sécurité des enfants.

Charge utile * (enfant + bagages)	
Croozer Kid/Kid Plus for 1	35 kg (77 lbs), 1 enfant maxi.
Croozer Kid/Kid Plus for 2	45 kg (100 lbs), 2 enfants maxi.
Dont compartiment arrière	max. 5 kg (11 lbs)
Dont sacoche pour guidon	2 kg (4,4 lbs) maxi.
Âge minimum des passagers	
Sans hamac bébé	6 mois (quand l'enfant se tient assis tout seul)
Avec hamac bébé (accessoire)	1 mois
Âge maximal des passagers	
Sans hamac pour bébé	6 ans
Avec hamac bébé (accessoire)	10 mois
Taille maximale des passagers	
	117 cm (46 pouces)
Charge sur le timon	
	3 à 8 kg (6,6 à 17,6 lbs)
* Les valeurs indiquées ne valent que dans la mesure où la charge sur le timon est comprise dans la fourchette 3 kg (6,6 lbs) – 8 kg (17,6 lbs). Cf. page 31.	

Si le Croozer est utilisé comme remorque vélo dans de mauvaises conditions de visibilité, au crépuscule ou la nuit, il doit être équipé d'un éclairage conforme aux lois et règlements régissant la circulation dans le pays où il est utilisé. Le Croozer Kid Plus est doté d'un éclairage intégré dans le guidon. Le Croozer Kid peut être équipé d'un éclairage pour le guidon. Ces deux versions du Croozer ne doivent être équipées qu'avec des pièces ou accessoires autorisés par Zwei plus zwei GmbH et ces opérations exécutées dans les règles de l'art.

Quelles utilisations du Croozer Kid et du Croozer Kid Plus sont-elles à proscrire ?

Toute utilisation non mentionnée au paragraphe ci-dessus est interdite. Le Croozer ne doit pas être utilisé pour transporter des enfants accompagnés d'animaux. Le Croozer ne doit pas être utilisé comme remorque bagagée. Ni le kit poussette sportive, ni le kit piéton ne doivent être utilisés pour le jogging ou le roller. L'utilisation commerciale, la surcharge, des vitesses trop élevées, l'élimination non conforme des défauts ainsi que l'utilisation en terrain non stabilisé ne sont pas autorisées. Le montage de sièges auto et le transport de véhicules pour enfants ou de bagages sur le guidon, hormis la sacoche de guidon proposée comme accessoire par Zwei plus zwei GmbH, ne sont pas autorisés.

Le Croozer ne doit jamais être tiré par des engins motorisés tels que les mobylettes ou les motocyclettes. Cela vaut également pour les vélos électriques dont l'assistance ne se déconnecte pas au-delà de 25km/h. Le dispositif d'attelage sur axe ne doit pas être monté sur des vélos électriques avec moteur arrière, sauf si cela est autorisé par le fabricant. Zwei plus zwei GmbH décline toute responsabilité pour tout dommage éventuel résultant du non-respect de ces consignes.

Orientations et conventions

Sauf indication contraire, les termes « droite » et « gauche » s'entendent toujours dans le sens de la marche.

Pour des raisons de simplicité, la plupart du temps, ce mode d'emploi parle d'un seul enfant. Le Croozer Kid / Croozer Kid Plus for 2 peut transporter deux enfants et le Croozer Kid / Croozer Kid Plus for 1 un enfant. Ce mode d'emploi s'applique de la même façon au Croozer Kid et au Croozer Kid Plus. Dans les passages qui s'appliquent aux deux modèles, pour des raisons de simplification et de clarté, seul le Croozer Kid est mentionné et seul le Croozer Kid Plus est illustré. Dans les passages où les deux modèles se différencient, ils sont décrits séparément et désignés comme suit :

Croozer Kid

Croozer Kid Plus

Pour des raisons de clarté, la plupart des photos et infographies de ce mode d'emploi représentent le Croozer deux places. Les descriptions valent néanmoins également pour les versions monoplaces et se réfèrent dans ce cas à un siège unique.

Normes applicables

Les normes suivantes ont été prises en compte : EN 15918:2011 et A1: 2013, EN 1888:2012

Consignes de sécurité

Symboles et avertissements



DANGER !

Cet avertissement indique un danger de blessures graves ou mortelles si les consignes énoncées ne sont pas suivies d'effet.



AVERTISSEMENT !

Cet avertissement indique un danger susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles si les consignes énoncées ne sont pas suivies d'effet.



ATTENTION !

Cet avertissement indique un danger pouvant provoquer des blessures légères si les consignes énoncées ne sont pas suivies d'effet.

AVIS

Cet avertissement indique un danger matériel pouvant affecter le Croozer ou l'environnement si les consignes énoncées ne sont pas suivies d'effet.

Conseil : Dans ce mode d'emploi, « Conseil » indique un conseil utile pour l'utilisation ou l'entretien du Croozer.

Lisez et respectez les instructions de ce mode d'emploi !

Ce manuel contient des informations extrêmement importantes pour la sécurité de votre enfant lorsque vous le transportez. C'est pourquoi il est très important de lire attentivement l'ensemble du mode d'emploi et d'en respecter les instructions. Si vous ne comprenez pas certaines indications, veuillez vous adresser à votre revendeur Croozer. Veuillez conserver ce mode d'emploi, peut-être en aurez-vous besoin ultérieurement. Si vous vendez ou donnez le Croozer à quelqu'un d'autre, veuillez y joindre ce mode d'emploi. Veuillez également tenir compte du mode d'emploi du vélo tracteur.

Qui peut monter dans le Croozer Kid ou le Croozer Kid Plus ?

Le Croozer peut transporter des enfants d'environ 6 mois à 6 ans d'une taille maximale de 117 cm (46 pouces). L'enfant doit être capable de se tenir assis tout seul. Chez les enfants qui ne peuvent pas encore se tenir assis tout seuls, la musculature n'est pas encore entièrement développée. Le transport peut être dommageable à leur santé. Ces enfants doivent être uniquement transportés dans le siège bébé disponible comme accessoire. Le Croozer Kid et le Croozer Kid Plus for 2 sont adaptés pour deux enfants maximum, le Croozer Kid et le Croozer Kid Plus for 1 pour un enfant seul.

Exigences requises pour le conducteur du vélo tracteur

L'âge minimum requis pour tracter la remorque à vélo est de 16 ans dans la plupart des pays de l'UE. En cas de doute, renseignez-vous sur les dispositions légales de l'Etat ou de la région où vous souhaitez utiliser le Croozer.

Exigences requises pour le vélo tracteur

Le vélo tractant la remorque doit être homologué par son fabricant pour la traction d'une remorque, se trouver dans un parfait état de fonctionnement et être équipé de freins efficaces. La roue arrière du vélo tracteur devrait être équipée d'une protection anti-projections efficace. Autrement, des cailloux ou d'autres objets projetés pourraient blesser l'enfant. La remorque pour enfants ne doit pas être tirée par des engins motorisés. Font exception les VAE, dont le pédalage est assisté par un moteur électrique et qui, d'un point de vue légal, sont considérés comme des bicyclettes. Les vélos électriques avec une vitesse d'assistance supérieure à 25 km/h ne sont pas autorisés. Le vélo tracteur devrait être équipé d'une béquille latérale solide pour que les enfants puissent monter et descendre en toute sécurité.

Renseignez-vous sur les exigences légales s'appliquant au vélo tracteur dans l'Etat ou la région où vous souhaitez utiliser le Croozer.

Le Croozer ne doit être attelé qu'à des vélos tracteurs pourvus d'une roue arrière dont le diamètre est compris entre 26 et 29 pouces (559-635 mm). Ces indications se trouvent sur le flanc du pneu de la roue arrière. Par exemple, l'indication 42-622 signifie que la largeur du pneu est de 42 mm et que son diamètre est de 622 mm (c.à.d. 28 pouces).

Dispositions légales pour le transport d'enfants

Respectez les dispositions légales s'appliquant au transport d'enfants en remorque cyclable. Dans certains pays, le transport d'enfants en remorque cyclable est interdit ou soumis à une restriction d'âge. En cas de doute, renseignez-vous sur les dispositions légales de l'Etat ou de la région où vous souhaitez utiliser le Croozer.

Avant de prendre la route...

Familiarisez-vous avec le Croozer avant de l'utiliser pour transporter des enfants. Avant votre premier trajet, Zwei plus zwei GmbH recommande de faire un essai sans enfant, mais avec un poids correspondant à celui des enfants, sur un terrain tranquille et sans circulation. A cet effet, vous pouvez par exemple remplir un sac à dos et l'attacher sur le siège. Cela vous permet de vous familiariser avec l'encombrement et le comportement routier de l'attelage.

Attacher les enfants

L'enfant doit toujours être attaché dans le Croozer. Respectez les instructions de ce mode d'emploi concernant la fixation correcte des harnais de sécurité. Un enfant pas ou incorrectement attaché pourrait subir des blessures très graves en cas d'accident ou de freinage brutal.

Devoir de surveillance

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le Croozer. Veillez à ce que la remorque soit bien ventilée et que la température y soit agréable. Veillez à ce que votre enfant se sente à l'aise dans le Croozer.

Laisser le guidon en place

Laissez toujours le guidon fixé sur le Croozer. En cas de renversement, il fait office d'arceau de sécurité et protège les passagers.

Risque de coincement

Lors du pliage et du dépliage du Croozer, il y a un risque de coincement des doigts ou des mains dans les parties mobiles du cadre et du mécanisme de verrouillage.

Rouler avec le Croozer

Avant chaque départ, vérifiez systématiquement :

- Les roues sont-elles bien verrouillées ?
- Le verrouillage de l'habitacle est-il bien enclenché ?
- Toutes les goupilles de sécurité sont-elles correctement insérées et sécurisées ? Aucune goupille de sécurité ne doit pendre librement.
- La pression des pneus est-elle correcte ? La pression de gonflage doit impérativement être comprise dans la fourchette indiquée sur le flanc du pneu. (Cf. également page 42). N'utilisez pas de compresseurs comme ceux des stations-service. Les pneus ou les chambres à air pourraient éclater.

Utilisation du frein de stationnement

Pendant la montée ou la descente des enfants, il faut serrer le frein de stationnement pour que le véhicule ne puisse pas rouler de façon inopinée.

Franchissement des virages

Dans les virages, roulez toujours au pas. Surtout avec les VAE, on roule souvent plus vite qu'on ne croit. La remorque pourrait dévier de sa trajectoire et verser en raison de la force centrifuge, ce qui peut provoquer des accidents pouvant causer des blessures très graves ou mortelles.

Rouler en descente

Réduisez toujours votre vitesse lorsque vous descendez une pente. En cas de vitesse excessive, la remorque peut déraiper ce qui peut provoquer des accidents pouvant causer des blessures très graves ou mortelles.

Franchissement de bordures de trottoir ou d'irrégularités

Si vous abordez des bordures de trottoir ou d'autres irrégularités du sol avec une seule roue, un côté de la remorque peut se soulever et la remorque basculer, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles. Une remorque vide sera particulièrement sujette à ce phénomène. C'est pourquoi vous devez aborder de tels obstacles à vitesse très réduite et très prudemment. Ne franchissez jamais de marches ni d'escalators.

Risque de blessures par éléments en rotation

Veillez toujours à ce que les enfants ne puissent pas mettre les mains dans les roues de la remorque ni dans la roue arrière du vélo tracteur. Une main prise dans une roue en mouvement peut être à l'origine de blessures très graves.

Fermez la bâche

Dès lors que vous roulez en tractant une remorque, veuillez toujours fermer la bâche ou la moustiquaire. Cela évitera que des insectes pénètrent dans les yeux de l'enfant ou que de petites pierres soient projetées dans la remorque par la roue arrière du vélo tracteur, ce qui peut blesser l'enfant.

Les vitrages en plastique et la toile de l'habitacle du véhicule n'assurent qu'une protection limitée contre les UV. Veillez à protéger l'enfant contre ces rayons comme s'ils étaient à l'air libre.

Être vu des autres

N'utilisez jamais votre Croozer comme remorque cyclable sans le fanion de sécurité fourni. Il permet aux autres usagers de la route de mieux vous voir.

Transport de bagages

Ne transportez jamais de bagages à côté de l'enfant assis ni dans l'espace prévu pour ses pieds. Les bagages doivent être bien fixés dans le compartiment à bagages arrière pour qu'ils ne puissent pas glisser pendant le trajet. Des bagages non fixés ou une surcharge modifient le comportement routier du Croozer et rendent sa maîtrise plus difficile. De plus, des bagages peuvent être projetés contre le dossier et blesser l'enfant. Ne transportez jamais d'animaux en compagnie d'enfants dans le Croozer.

Ne fixez jamais de charge telle qu'un sac (à l'exception de la sacoche de guidon disponible comme accessoire) ou un véhicule pour enfant, etc., sur le guidon. Ils altèrent la stabilité et le comportement roulant du véhicule, ce qui peut provoquer des accidents potentiellement graves, voire mortels.

Fixez la longe de sécurité

La longe de sécurité nécessaire pour pour l'usage des kits piéton et poussette sportive doit toujours être fixée au guidon. En mode remorque vélo, la longe de sécurité est rangée sous la bâche du compartiment à bagages à l'intérieur de l'habitacle.

Croozier poussette sportive

Le kit poussette sportive du Croozier n'est pas homologué pour le jogging ou le roller. Même si le véhicule est équipé du kit poussette sportive dans sa version standard et qu'il satisfait à toutes les exigences en matière de sécurité, nous devons formuler cet avertissement, car il y a des dangers émanant de facteurs étrangers au Croozier lui-même et qu'on ne peut donc pas anticiper dans toute leur étendue.

Remisage et transport

En aucun cas le Croozier – même plié – ne doit être transporté sur le toit d'une voiture.

N'utilisez ou ne stockez pas le Croozier par des températures inférieures à -20°C (-4°F). Les vitrages plastique pourraient devenir cassants.

Assemblage, entretien et réparation**Montage initial et livraison lors de l'achat**

Si vous avez acheté le Croozier en magasin, le revendeur devrait avoir installé le pare-chocs avant et les réflecteurs. Si vous avez commandé votre Croozier Kid Plus chez un vépéciste ou en ligne, nous recommandons de faire effectuer le montage initial dans un atelier spécialisé. Par ailleurs, le revendeur a l'obligation de transmettre au client toutes les informations importantes pour l'utilisation du Croozier. Vous trouverez sur www.Croozier.com un revendeur agréé Croozier proche de chez vous.

État de fonctionnement

Le Croozier ne doit être utilisé que s'il se trouve dans un état de fonctionnement impeccable et il doit être contrôlé régulièrement pour vérifier si les roues, le timon, l'attache, le cadre, la toile d'habitacle, les goupilles de sécurité, les harnais de sécurité, le kit poussette sportive et le kit piéton sont endommagés. D'éventuelles détériorations doivent être réparées dans les règles de l'art avant toute nouvelle utilisation, de préférence par un atelier qualifié.

Les intervalles d'entretien décrits au chapitre Entretien doivent dans tous les cas être respectés et les opérations préconisées effectuées.

Utiliser le Croozier s'il n'est pas en parfait état de fonctionnement peut provoquer des accidents potentiellement graves, voire mortels.

Montage et réparation conformes

Le Croozier doit être assemblé dans les règles de l'art. Respectez les instructions pour un montage correct contenues dans ce manuel. En cas de doute, veuillez contacter un vélociste. Les réparations doivent être effectuées conformément aux normes en utilisant des pièces d'origine, de préférence par un atelier spécialisé. Un montage ou une réparation non conformes peuvent provoquer des accidents potentiellement graves, voire mortels.

Accessoires conformes et pièces de rechange d'origine

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine homologués par Zwei plus zwei GmbH. Ce sont les seuls composants assurant une utilisation sécurisée du Croozier. En cas de doute, consultez un revendeur spécialisé. L'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechanges non homologués ou incompatibles peut provoquer des accidents corporels potentiellement mortels. Zwei plus zwei GmbH décline toute responsabilité pour tous dommages consécutifs.

Modifications et transformations

Pour des raisons de sécurité, aucune modification ou transformation ne doit être effectuée sur le Croozier.

Aucun composant supplémentaire tel que par ex. un porte-bagages ne doit être ajouté. L'usage de sièges auto ou de sièges bébé ou d'aides à la position assise d'aucune sorte non homologués par Zwei plus zwei GmbH n'est pas autorisé. Le montage de moteurs électriques est interdit. La mise en œuvre de transformations et de modifications peut provoquer des accidents corporels graves, voire mortels. Toute transformation ou modification du véhicule rend la garantie caduque. Zwei plus zwei GmbH décline toute responsabilité pour tout dommage consécutif.

Montage initial et assemblage du Croozer

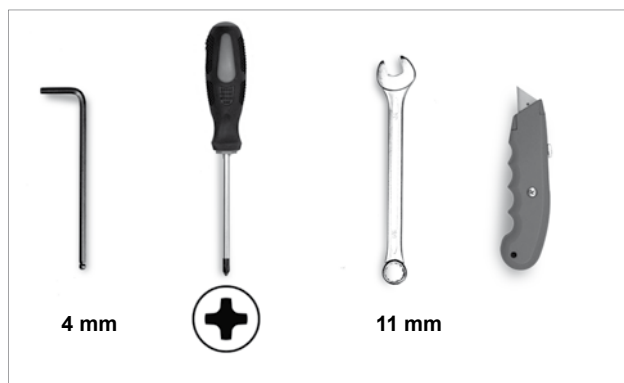
Si vous avez acheté le Croozer en magasin, le revendeur devrait avoir installé le pare-chocs avant et les réflecteurs avant et vous avoir remis le Croozer prêt à rouler. Si vous avez commandé votre Croozer Kid Plus chez un vépé-ciste ou en ligne, nous recommandons de faire effectuer le montage initial dans un atelier spécialisé. Par ailleurs, le revendeur a l'obligation de transmettre au client toutes les informations importantes pour l'utilisation du Croozer. Si cela a été fait, vous pouvez ignorer certaines étapes de cette section.

Si vous n'avez pas pris livraison du Croozer déjà monté, veuillez faire effectuer le montage initial dans un atelier spécialisé ou suivez les instructions de montage suivantes. Pour ce faire, vous avez besoin de quelques outils.



AVERTISSEMENT !

*Le Croozer doit être assemblé dans les règles de l'art !
Un montage ou une réparation non conformes peuvent provoquer des accidents potentiellement graves, voire mortels.*

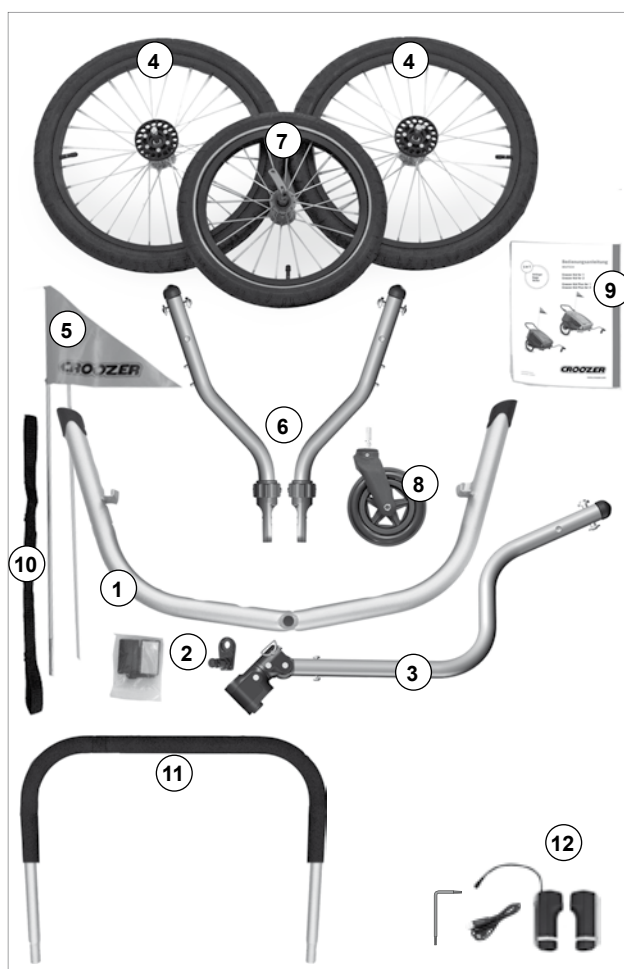


Vérifier le contenu et l'état de la livraison

Le Croozer est livré dans un emballage en carton. Pour limiter les dimensions du carton, le Croozer est plié. Toutes les pièces amovibles pour le transport y sont jointes. En outre, le pare-chocs avant et les réflecteurs avant ont été démontés.

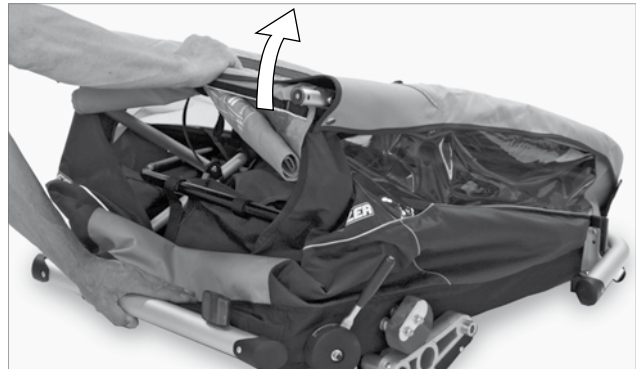
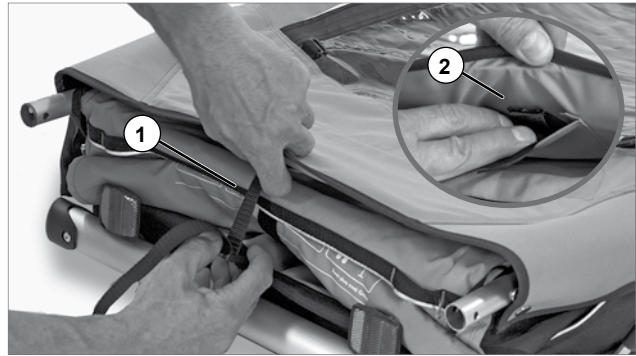
1. Ôtez tout film d'emballage du Croozer et des pièces. Confiez ensuite tous les éléments d'emballage au recyclage. Il est conseillé de garder le carton, par exemple pour un transport ultérieur.
2. Coupez, par ex. à l'aide d'un couteau ou de ciseaux, les deux serre-câbles qui maintiennent le cadre du Croozer.
3. Retirez l'ensemble des pièces de l'intérieur du Croozer.

Au nombre de ces pièces se trouvent le pare-chocs avant (1), un sachet (2) contenant les réflecteurs avant, de la visserie et une seconde attache sur axe ; le timon verrouillable fourni avec trois clés, muni de son système de connexion sur axe (3), deux roues (4), le fanion de sécurité (5), deux bras (6) pour la roue (7) du kit poussette sportive, la roue (8) du kit piéton, le présent mode d'emploi (9), la longe de sécurité (10) et un guidon (11). Le Croozer Kid Plus est accompagné en outre de l'éclairage original Croozer pour le guidon (12) et de son mode d'emploi distinct. Avant le montage de ces éléments, dépliez le Croozer Kid Plus.



Déplier le Croozer

1. Détachez la bride de transport (1) à l'arrière du Croozer.
2. Rangez la sangle (2) dans la pochette sous le toit de l'habitacle.
3. Maintenez la partie inférieure du châssis du Croozer avec une main, et avec l'autre, tirez l'habitacle vers le haut.
4. En maintenant d'une main le tube supérieur, tirez doucement le châssis du dossier vers l'arrière, jusqu'à ce que les goupilles (4) des deux verrouillages de l'habitacle (3) s'enclenchent de façon audible dans les perçages (5) de l'armature.



ATTENTION !

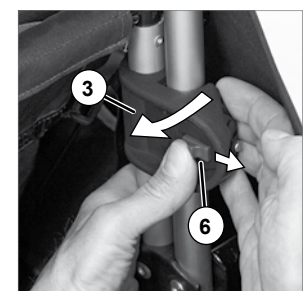
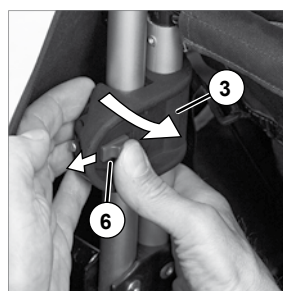
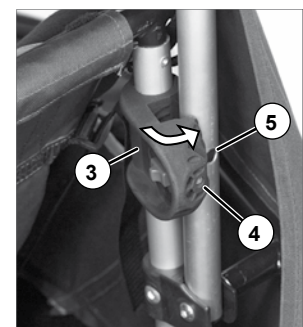
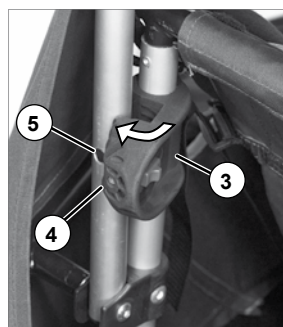
Risque de coincement ! Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou les mains entre le cadre du siège et le cadre du Croozer ni dans le mécanisme de verrouillage de l'habitacle. Cela est susceptible de causer des blessures douloureuses.

AVIS

Tirez le châssis du dossier lentement et avec précaution afin d'éviter d'endommager les tubes de l'armature et les deux éléments de verrouillage.

Conseil : sur un Croozer neuf, cela sera plus difficile, car le tissu est plus rigide, n'étant pas encore mis en forme.

5. Assurez-vous que les deux tétons (4) des deux verrouillages de l'habitacle (3) sont correctement enclenchés en vérifiant qu'il est impossible sans effort de les écarter des tubes de l'armature vers l'intérieur à moins d'avoir actionné les taquets coulissants rouges (6).
6. Pour le pliage du Croozer, procédez dans l'ordre inverse. Faites coulisser tout d'abord les taquets rouges (6) présents sur les éléments de verrouillage (3) vers l'arrière et faites pivoter ces derniers vers l'intérieur.



Montage initial et assemblage du Croozer

- Assurez-vous que les deux verrouillages de l'habitacle sont bien fermés. L'armature du siège ne doit pas céder à votre pression.



AVERTISSEMENT !

En roulant avec des verrouillages d'armature d'habitacle mal enclenchés, le Croozer pourrait se replier brutalement et éventuellement occasionner des blessures graves à l'enfant !

Installation du pare-chocs et des réflecteurs

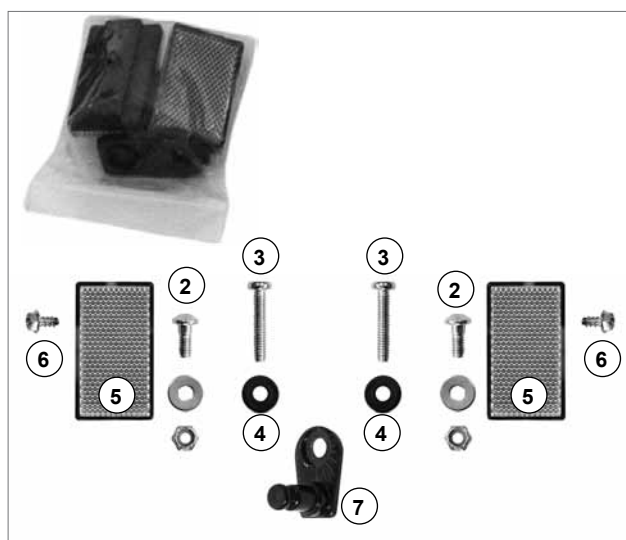
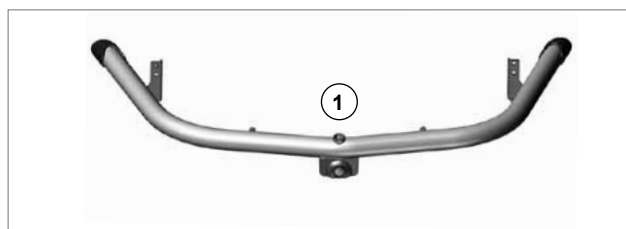
En raison des dimensions à respecter pour l'emballage, le pare-chocs, les patins de frein et les réflecteurs du Croozer ne sont pas montés. Ces pièces se trouvent dans le carton et doivent être installées dans les règles de l'art.

État et contenu de la livraison

Outre le Croozer, le carton contient en outre les pièces suivantes :

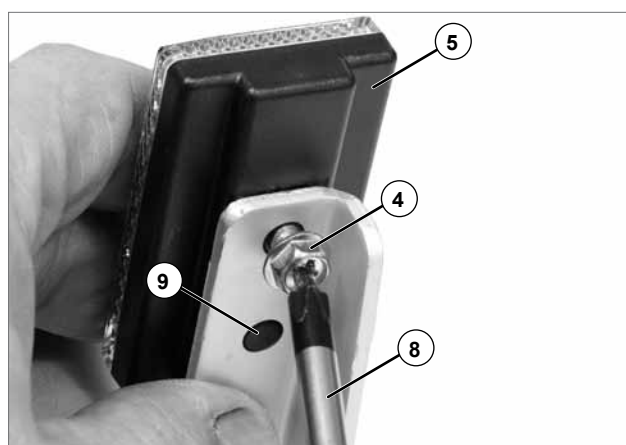
- Pare-chocs (1)
- un sachet contenant :
 - deux vis courtes à six pans creux 1/4» avec rondelle et des écrous indesserrables (2), deux vis longues à six pans creux 1/4» (3) avec rondelles en caoutchouc (4), deux réflecteurs avant (5) avec vis (6) et une seconde attache sur axe (7) à monter sur un second vélo tracteur.

Pour le montage, il faut une clé à fourche de 11¹ mm (7/16"), un tournevis cruciforme et une clé Allen de 4 mm (5/32").



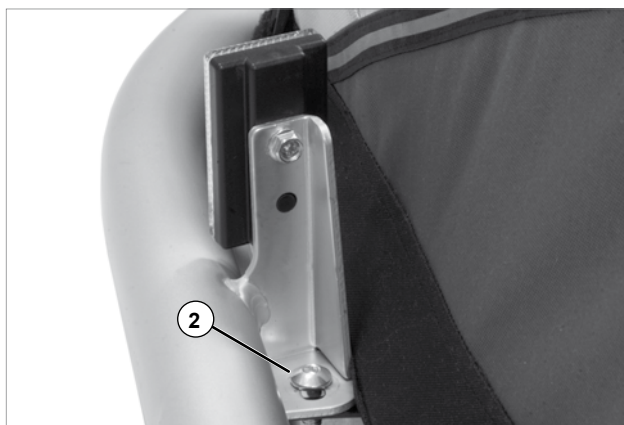
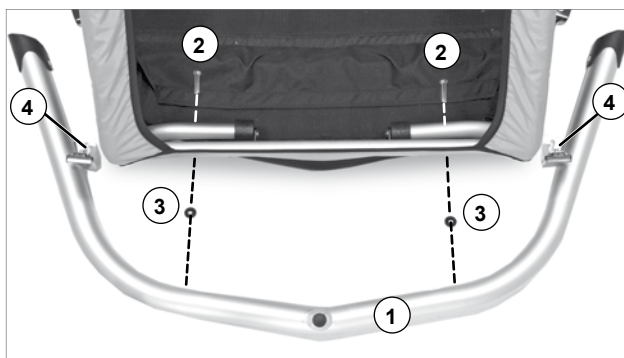
Montage des réflecteurs avant

- Présentez un des réflecteurs (5) sur le support sur le pare-chocs de sorte que l'ergot (8) du réflecteur s'insère dans le perçage inférieur.
- Insérez une vis (6) dans le perçage supérieur du support et serrez le réflecteur (5) à l'aide d'un tournevis cruciforme (9).
- Procédez de la même façon pour visser le second réflecteur sur l'autre support sur le pare-chocs.



Montage du pare-chocs

1. Insérez les deux vis longues à six pans creux (3) de l'intérieur à travers les perçages de la traverse avant du cadre du Croozer.
2. De l'extérieur, enfiler les rondelles en caoutchouc (4) sur les vis à six pans creux insérées auparavant.
3. Placez le pare-chocs (1) sur les platines de fixation sur les côtés du Croozer de sorte que les perçages coïncident.
4. Vissez d'abord au contact les deux vis longues à six pans creux (3) dans les douilles filetées du pare-chocs (1).
5. Insérez la vis courte à six pans creux (2) à travers les perçages du pare-chocs (1) et de la platine de fixation (4).
6. Par en dessous, placez une rondelle sur la vis insérée auparavant et vissez au contact un écrou indesserrable sur cette vis.
7. Procédez de la même façon pour visser l'autre côté du pare-chocs (1) sur la platine de fixation.
8. Ajustez la position du pare-chocs (1) et serrez toutes les vis à l'aide d'une clé Allen de 4 mm (5/32") et d'une clé à fourche de 11 mm (7/16").



Vérification du fonctionnement et réglage des freins de stationnement du Croozer Kid

Pour un fonctionnement sans défaut, l'efficacité des freins de stationnement doit être vérifiée et ils doivent éventuellement être réglés.

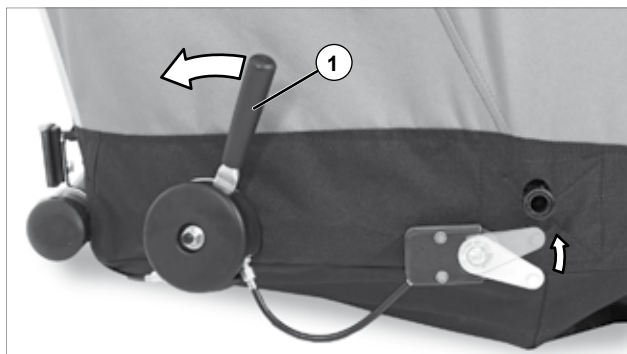


AVERTISSEMENT !

Un réglage correct des freins de stationnement est impératif ! Dans le cas où les freins de stationnement ne seraient pas correctement réglés, le Croozer en stationnement pourrait se mettre à rouler de façon inopinée, ce qui pourrait entraîner un accident grave, voire mortel.

1. Tirez le levier de frein (1) vers l'arrière jusqu'en butée. Les biellettes à ergot (2 et 4) des deux côtés du Croozer se relèvent et s'engrènent dans le disque denté (6) des roues. Pour plus de clarté, l'illustration de droite représente le système sans la roue.

Conseil : il peut être éventuellement nécessaire d'imprimer au Croozer un léger mouvement de va-et-vient afin que l'ergot et le disque denté puissent s'engrener.

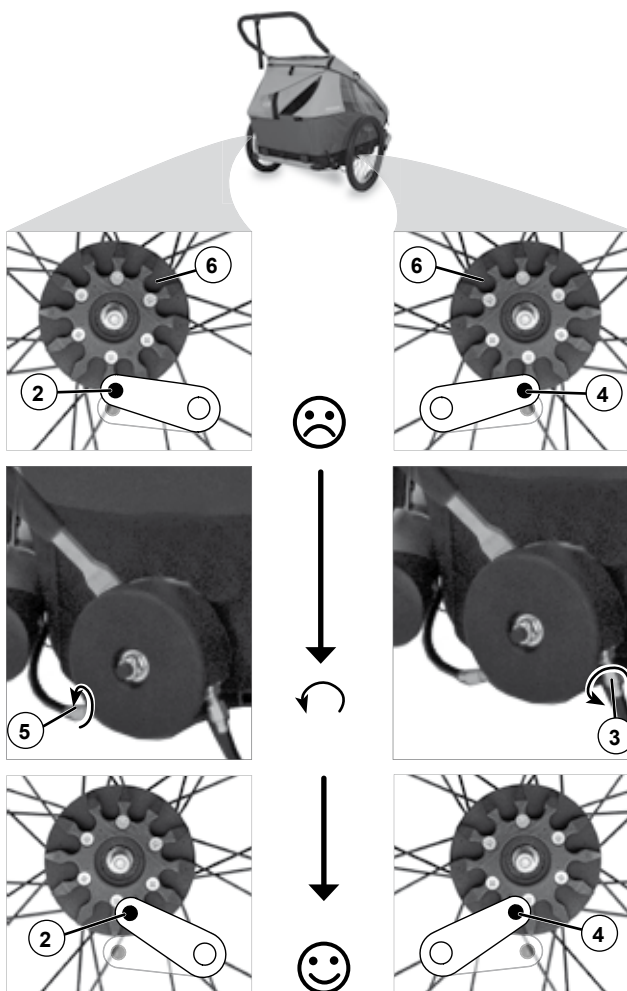


2. Dans le cas où les biellettes à ergot (2 et 4), d'un côté ou de l'autre, ne s'engrènent pas complètement dans les disques crantés (6), un réglage est nécessaire.

3. Si l'ergot (2) du côté gauche du Croozer ne s'engrène pas complètement dans le disque denté (6), vous devez tourner dans le sens antihoraire la butée fileté (5) au niveau du levier de commande jusqu'à ce que l'ergot (2) s'engrène totalement dans le disque denté (6).

4. Si l'ergot (4) du côté gauche du Croozer ne s'engrène pas complètement dans le disque denté (6), vous devez tourner dans le sens antihoraire la butée fileté (3) au niveau du levier de commande jusqu'à ce que l'ergot (4) s'engrène totalement dans le disque denté (6).

6. Assurez-vous ensuite du bon fonctionnement du frein de stationnement en basculant le levier vers l'arrière et en essayant doucement de faire aller et venir le Croozer. Il doit être impossible de faire rouler le Croozer.



Vérification du fonctionnement et réglage des freins de stationnement du Croozer Kid Plus

Pour un fonctionnement sans défaut, l'efficacité des freins de stationnement doit être vérifiée et ils doivent éventuellement être réglés. Cette vérification et ce réglage nécessitent la dépose des deux roues.



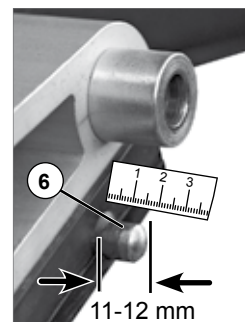
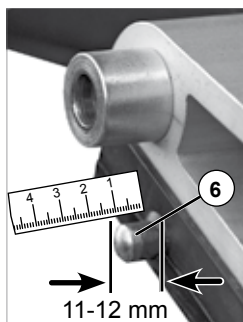
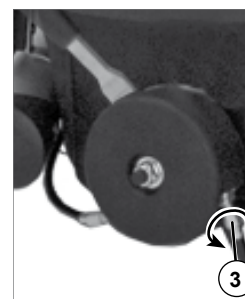
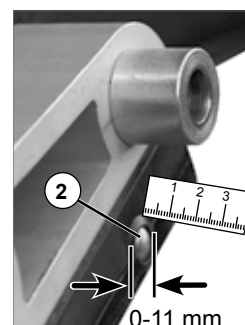
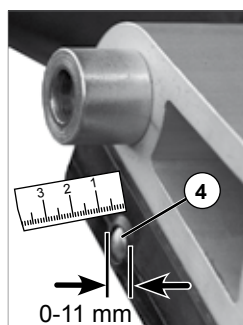
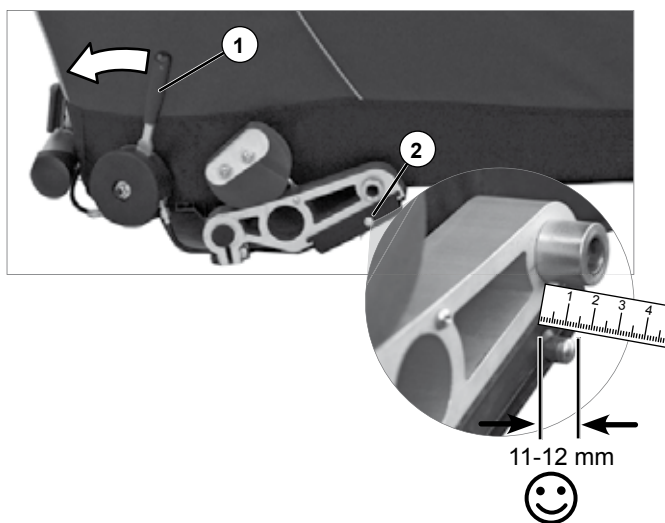
AVERTISSEMENT !

Un réglage correct des freins de stationnement est impératif ! Dans le cas où les freins de stationnement ne seraient pas correctement réglés, le Croozer Kid Plus en stationnement pourrait se mettre à rouler de façon inopinée, ce qui pourrait entraîner un accident causant des blessures potentiellement mortelles.

1. Si les deux roues sont déjà montées, déposez-les.
2. Tirez le levier de frein (1) vers l'arrière jusqu'en butée. Les ergots (2 et 4) sur les deux côtés du Croozer sortent alors de leur logement dans les étriers.
3. Mesurez à l'aide d'une règle de combien les ergots dépassent des étriers. Le frein de stationnement est correctement réglé si les ergots dépassent de 11 à 12 mm.

Un réglage est nécessaire dès lors que les ergots dépassent de moins de 11 mm.

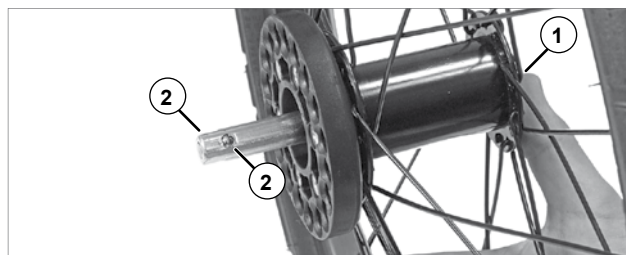
4. Si l'ergot (4) du côté gauche du Croozer dépasse de moins de 11 mm hors de l'étrier, vous devez tourner dans le sens antihoraire la bague fileté (5) présente sur le levier de commande jusqu'à ce que l'ergot dépasse de 11 à 12 mm.
5. Si l'ergot (2) du côté droit du Croozer dépasse de moins de 11 mm hors de l'étrier, vous devez tourner dans le sens antihoraire la bague fileté (3) présente sur le levier de commande jusqu'à ce que l'ergot dépasse de 11 à 12 mm.
6. Remontez les roues et assurez-vous ensuite du bon fonctionnement du frein de stationnement en basculant le levier vers l'arrière et en essayant doucement de faire aller et venir le Croozer. Il doit être impossible de faire rouler le Croozer.



Montage et démontage des roues

Les roues du Croozer sont équipées d'axes avec un bouton déverrouillable par pression. En appuyant sur le cache-poussière (1) sur le moyeu de roue, des billes de verrouillage (2) verrouillant les roues sont débloquées. Ainsi, les roues ne peuvent être montées ou démontées qu'en maintenant une pression sur le cache-poussière en caoutchouc.

1. Le frein de stationnement doit être libéré. Au cas où le frein de stationnement serait serré, poussez le levier de frein (3) vers l'avant.



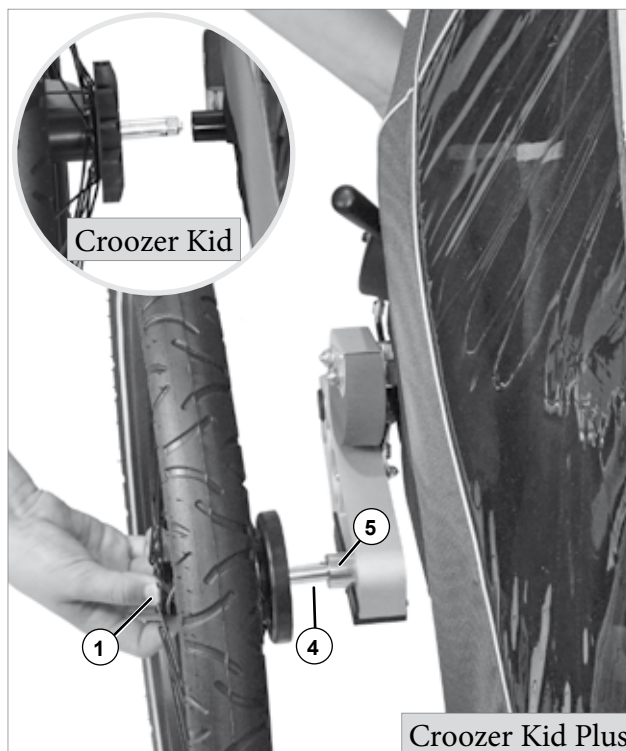
2. Soulevez l'arrière du Croozer avec une main.
3. Appuyez sur le cache-poussière (1) avec l'inscription « PUSH » sur le moyeu de roue.
4. Insérez complètement l'axe (4) de la roue dans l'alésage (5) du bras oscillant du Croozer Kid Plus ou du cadre du Croozer Kid, puis relâchez le cache-poussière.
5. Essayez de retirer la roue sans appuyer sur le cache-poussière. Ainsi, vous pouvez vérifier si la roue est correctement verrouillée. Son extraction doit être impossible.
6. Montez la seconde roue de la même manière.



AVERTISSEMENT !

Après le montage, vérifiez le verrouillage en tirant sur les deux roues ! Leur extraction doit être impossible à moins d'appuyer sur le cache-poussière. Des roues qui ne sont pas entièrement verrouillées peuvent se désolidariser lors de l'utilisation, ce qui peut provoquer des accidents potentiellement graves, voire mortels.

7. Assurez-vous ensuite du bon fonctionnement du frein de stationnement en basculant le levier (3) vers l'arrière. Toute rotation des roues doit être impossible.
8. Avant la première utilisation, gonflez les pneus. La pression de gonflage doit impérativement être comprise dans la fourchette indiquée sur le flanc du pneu. N'utilisez pas de compresseurs comme ceux des stations-service. Les pneus ou les chambres à air pourraient éclater.
9. Pour le démontage des roues, répétez ces étapes dans l'ordre inverse. Appuyez sur le cache-poussière (1) et extrayez la roue.



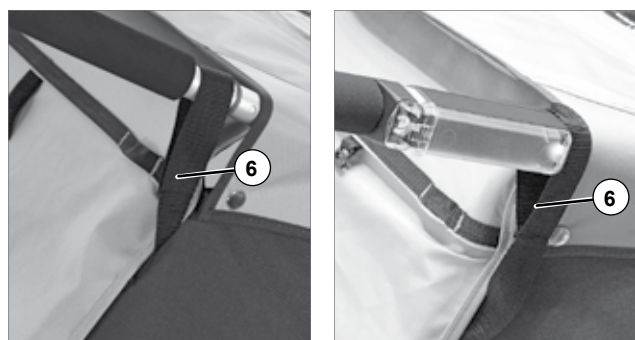
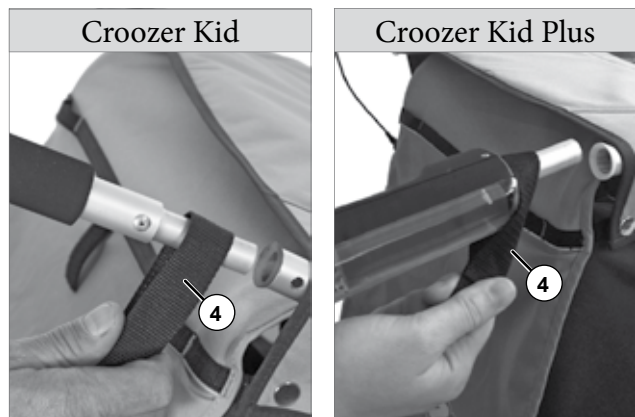
Montage et démontage du guidon, de l'éclairage et de la longe de sécurité

Le guidon remplit deux fonctions : lors de l'utilisation comme poussette ou poussette sportive, le guidon est utilisé pour pousser le Croozer. Il peut être monté dans deux positions pour l'adapter à la taille des utilisateurs. Dans le cas très rare où la remorque ferait un tonneau, il sert d'arceau de sécurité. Le guidon dispose d'un précâblage intégré pour le montage de l'éclairage Croozer. Sur le Croozer Kid Plus, l'éclairage est fourni et doit éventuellement être monté. Sur le Croozer Kid, l'éclairage (accessoire) peut être monté a posteriori.



1. Le cas échéant, montez tout d'abord sur le guidon l'éclairage original Croozer (fourni sur le Croozer Kid Plus, en accessoire sur le Croozer Kid). Reportez-vous au mode d'emploi fourni séparément.
2. Décidez si vous souhaitez monter le guidon cintré vers le haut (2) ou vers le bas (3).
3. Passez la petite boucle de la longe de sécurité fournie (4) par-dessus le guidon et insérez, simultanément, les deux bouts du guidon dans les tubes supérieurs du cadre, jusqu'à ce que vous constatiez visuellement et à l'oreille qu'ils se verrouillent.

Conseil : comme les composants sont encore neufs, la première insertion du guidon peut être un peu difficile. Un peu de spray silicone peut faciliter l'opération.



AVERTISSEMENT !

Le guidon doit toujours être verrouillé. Autrement, il pourrait se désolidariser pendant l'utilisation, auquel cas le Croozer échapperait à tout contrôle, ce qui peut provoquer des accidents potentiellement très graves, voire mortels.



AVERTISSEMENT !

Le guidon doit également être laissé en place lors de l'utilisation en remorque cyclable. En cas de basculement du Croozer Kid Plus, il sert d'arceau de sécurité et peut contribuer à prévenir d'éventuelles blessures.

Conseil : lorsqu'elle n'est pas utilisée, la partie inférieure de la longe de sécurité peut être rangée dans le compartiment à bagages (6).

4. Pour le démontage du guidon, procédez dans l'ordre inverse. Pressez les boutons (5) des deux côtés du guidon ou de l'éclairage et extrayez le guidon.

Configurer le Croozer en remorque cyclable

Si le kit piéton ou le kit poussette sportive sont montés sur le Croozer, démontez d'abord ces éléments et insérez les goupilles de sécurité dans les perçages prévus à cet effet.

AVIS

Ne laissez jamais pendre librement les goupilles de sécurité ! Elles pourraient s'arracher et endommager des parties du véhicule.

Montage et démontage du timon

Le timon est installé sur le côté gauche du Croozer (dans le sens de la marche).

Conseil : afin de vous familiariser avec le montage, nous recommandons de soulever d'abord l'avant du Croozer, de le faire basculer vers l'arrière et de le mettre en appui sur le guidon. Veillez à ce que la surface sous le Croozer soit lisse et propre afin de ne pas salir ni endommager la toile de l'habitacle. Plus tard, lorsque vous vous serez familiarisé avec le montage et le démontage, il vous suffira de soulever légèrement la partie avant du Croozer.

1. Soulevez la partie avant du Croozer ou basculez-le vers l'arrière.
2. Extrayez la goupille (1).
3. Présentez le timon (2) avec un angle d'environ 45° par rapport à son support de fixation. Le perçage (4) du timon doit être orienté vers le haut.
4. Placez les boulons (5) du timon dans les fentes de guidage de la fixation du timon sur le cadre et poussez-les légèrement vers l'intérieur.
5. Poussez le timon vers le haut en direction de la fixation sur le cadre jusqu'à ce que les boulons (5) du timon soient entièrement insérés dans les fentes de guidage.

AVIS

Veillez à ce que le fil de la goupille de sécurité ne se coince pas. Il pourrait être endommagé.

6. Insérez la goupille (1) jusqu'en butée à travers les deux perçages de la pièce qui reçoit le timon. La tête de la goupille s'aimante sur la pièce qui reçoit le timon.



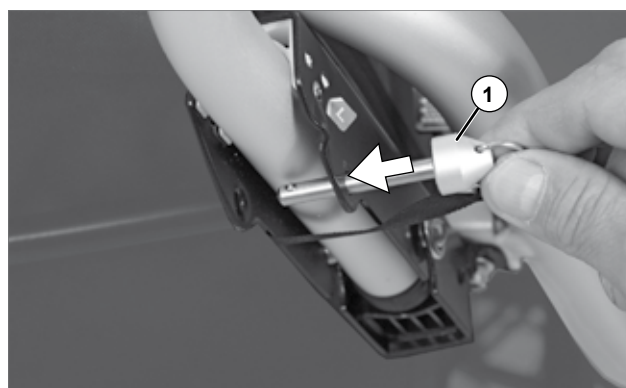
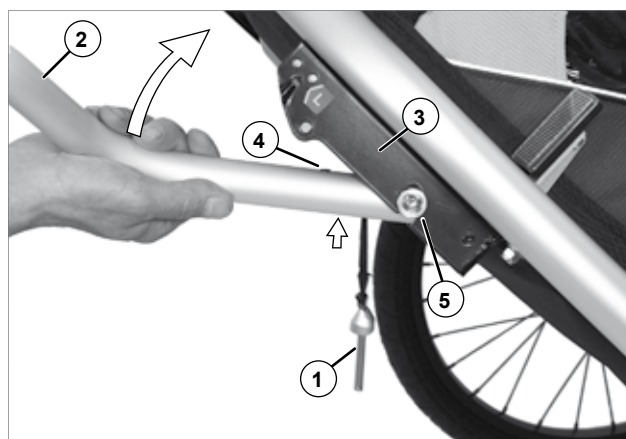
AVERTISSEMENT !

Assurez-vous que la goupille est bien insérée jusqu'en butée et qu'elle ne peut pas se détacher sans action extérieure ! Dans le cas où la goupille ne serait pas correctement insérée, le timon pourrait se désolidariser pendant la marche et provoquer un accident corporel potentiellement mortel.

7. Pour démonter le timon, répétez les étapes dans l'ordre inverse.

AVIS

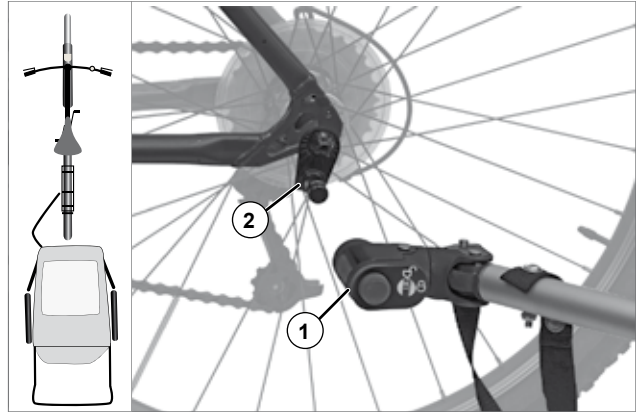
Après avoir démonté le timon, ne laissez jamais la goupille de sécurité pendre librement ! Elle pourrait s'arracher et endommager des parties du véhicule.



Montage de l'attache sur axe sur le vélo tracteur

L'attache est toujours montée du côté gauche du vélo considéré dans le sens de la marche. Elle est constituée de deux parties : d'une tête d'attelage (1) montée sur le timon et d'une fixation sur axe (2) montée à demeure sur l'axe de roue arrière du vélo tracteur.

Avant de monter la fixation sur axe, il faut vérifier si votre vélo est adapté à la traction d'une remorque. Vérifiez dans le mode d'emploi du vélo, demandez au fabricant ou à un vélociste.



AVERTISSEMENT !

Le vélo tracteur doit impérativement être adapté à la traction d'une remorque. Tracter une remorque avec un vélo qui ne serait pas homologué par son fabricant pour la traction d'une remorque peut provoquer la casse du cadre ou d'autres problèmes liés à la résistance des matériaux. Des accidents pouvant causer des blessures très graves ou mortelles peuvent en être la conséquence.

Si vous n'êtes pas sûr du montage correct de la fixation sur axe par vos soins, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT !

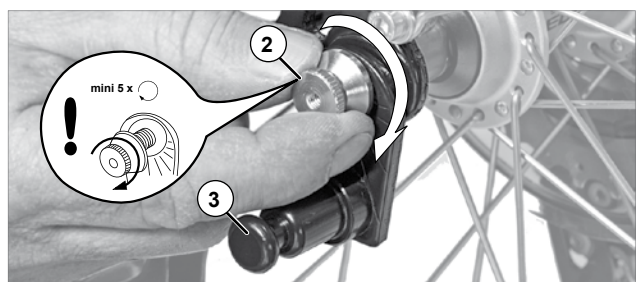
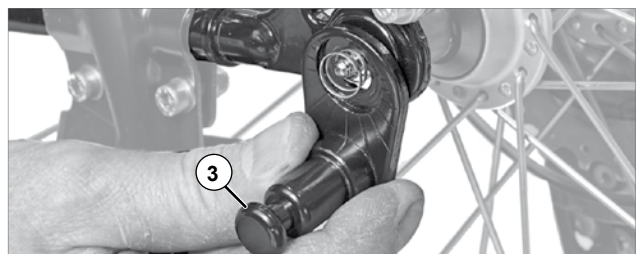
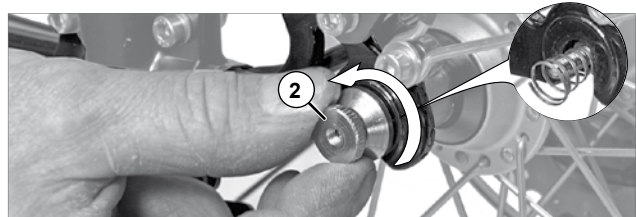
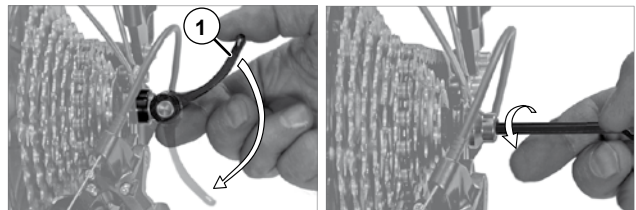
L'attache sur axe doit être installée dans les règles de l'art. Un attelage incorrectement monté peut se désolidariser en cours d'utilisation, ce qui peut provoquer des accidents potentiellement graves, voire mortels.

Montage de la fixation sur axe à blocage rapide

Conseil : si votre vélo n'est pas équipé de blocages rapides classiques mais d'axes traversants, vous devez remplacer ces derniers par l'axe traversant Croozer disponible en accessoire. Des axes pour l'attache Croozer supplémentaires sont disponibles dans notre gamme d'accessoires.

Le levier de serrage du blocage rapide doit se trouver sur le côté droit du vélo (dans le sens de la marche). S'il se trouve sur le côté gauche, il faut extraire le blocage rapide et le réinsérer du côté droit. Suivez les recommandations du mode d'emploi du vélo ou consultez un atelier spécialisé.

1. Ouvrez le levier (1) du blocage rapide de la roue arrière ou desserrez la vis à six pans creux (5 mm), selon la version du blocage utilisée. Souvent, le sens du mouvement du levier de serrage est indiqué par le terme « OPEN ».
2. Dévissez l'écrou de réglage (2) du blocage rapide dans le sens antihoraire. Attention à la présence, sous cet écrou, d'un petit ressort qui pourrait sauter.
3. Insérez l'attache (3) sur l'extrémité de la tige du blocage rapide sans ôter le ressort de celle-ci.
4. A la main, revissez, dans le sens des aiguilles d'une montre, l'écrou (2) en lui faisant effectuer au moins cinq rotations complètes sur la tige filetée du blocage rapide.



AVERTISSEMENT !

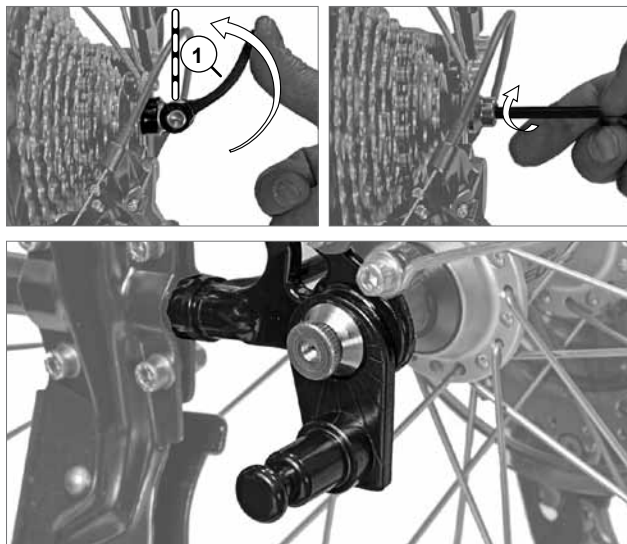
En-deçà de cinq tours complets, la force de serrage de la roue arrière n'est pas suffisante, ce qui peut être à l'origine d'accidents corporels graves, voire mortels. Dans ce cas, la tige du blocage rapide est trop courte et doit être remplacée. Adressez-vous à un atelier spécialisé.

Configurer le Croozer en remorque cyclable

- Alignez la roue arrière puis fermez le levier de serrage du blocage rapide ou bien serrez la vis à six pans creux, selon la version du blocage utilisée. Souvent, le sens de fermeture du levier de serrage est indiqué par le terme « CLOSE ». La force utilisée doit augmenter environ à mi-course. Dans la dernière moitié de sa course, manœuvrer le levier de serrage devrait demander un effort important. En position finale, le levier doit être parallèle au cadre et non former un angle ouvert par rapport à celui-ci.
- Vérifiez si le blocage rapide est vraiment bien fermé, en essayant de le faire tourner selon l'axe de rotation de la roue.

Si vous pouvez tourner le blocage rapide, la force de serrage est insuffisante. Ouvrez le levier de serrage et serrez à la main l'écrou situé du côté opposé en faisant un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez les étapes 5 et 6.

Si le levier de serrage ne se laisse pas fermer entièrement, ouvrez le levier de serrage et dévissez l'écrou de serrage en faisant un demi-tour dans le sens antihoraire. Répétez les étapes 5 et 6. Veillez à ce que l'écrou soit serré d'au moins cinq tours complets sur la tige filetée du blocage rapide.



AVERTISSEMENT !

En-deçà de cinq tours complets, la force de serrage de la roue arrière n'est pas suffisante, ce qui peut être à l'origine d'accidents corporels graves, voire mortels. Dans ce cas, la tige du blocage rapide est trop courte et doit être remplacée. Adressez-vous à un atelier spécialisé.

- Pour terminer, essayez de faire bouger la roue arrière dans les pattes du cadre pour vous assurer qu'elle est correctement fixée.

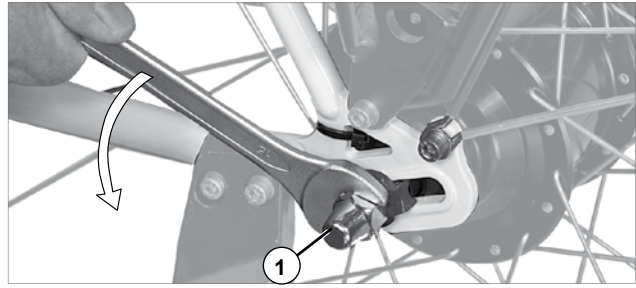


AVERTISSEMENT !

Une fois le montage de l'attache sur axe achevé, la roue arrière doit être fixée correctement. Rouler avec une roue arrière non correctement fixée peut être à l'origine d'accidents corporels graves, voire mortels. Suivez les recommandations des instructions d'utilisation de votre vélo tracteur. Il existe un grand nombre de types d'axes de roue différents. En cas de doute, adressez-vous à un vélociste.

Montage de la fixation sur axe sur un vélo avec axe plein

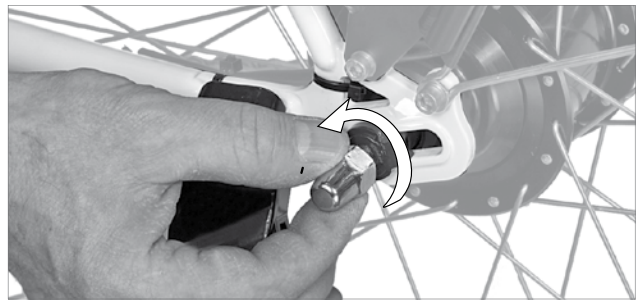
1. Dévissez l'écrou sur le côté gauche de l'axe plein dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



AVERTISSEMENT !

Vous ne devez en aucun cas enlever la rondelle anticouple (2) présente. Cette protection anticouple empêche l'axe de la roue arrière de tourner dans les pattes du cadre. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des accidents corporels graves, voire mortels.

2. Placez l'attache sur axe (3) sans enlever la rondelle anticouple.



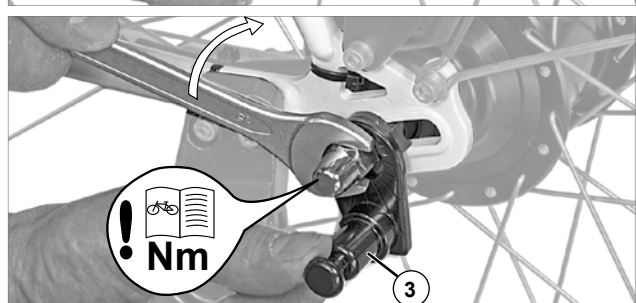
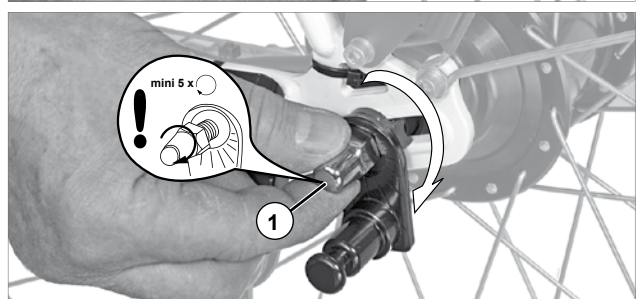
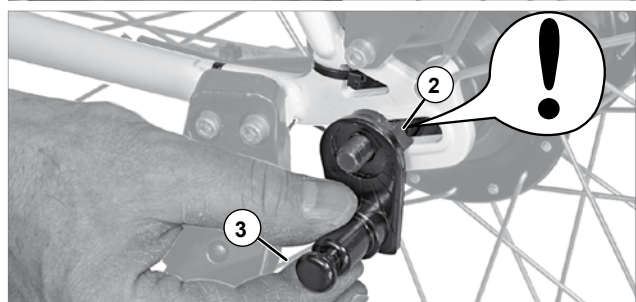
3. Vissez l'écrou de roue (1) sur l'axe plein en lui faisant faire au moins cinq tours complets sur le filetage de celui-ci.



AVERTISSEMENT !

En-deçà de cinq tours complets, la force de serrage de la roue arrière n'est pas suffisante, ce qui peut être à l'origine d'accidents corporels graves, voire mortels. Dans ce cas, l'attache universelle ne doit pas être montée ! Adressez-vous à un atelier spécialisé.

4. Alignez la roue arrière et serrez l'écrou d'axe de roue au couple indiqué dans le mode d'emploi du vélo tracteur. Dans le même temps, maintenez en position l'attache sur axe.
5. Pour terminer, essayez de faire bouger la roue arrière dans les pattes du cadre pour vous assurer qu'elle est correctement fixée.



AVERTISSEMENT !

Une fois le montage de l'attache sur axe achevé, la roue arrière doit être fixée correctement. Rouler avec une roue arrière non correctement fixée peut être à l'origine d'accidents corporels graves, voire mortels. Suivez les instructions du mode d'emploi de votre vélo tracteur. En cas de doute, veuillez demander à un atelier spécialisé.



Montage du fanion de sécurité

Pour que le Croozer soit bien visible des autres usagers de la route, il est recommandé de toujours utiliser le fanion de sécurité fourni. Cela augmente votre sécurité et celle de votre enfant.

Le fanion de sécurité s'insère dans un manchon en tissu qui est fixé au tube gauche de l'armature au moyen de deux attaches auto-agrippantes.

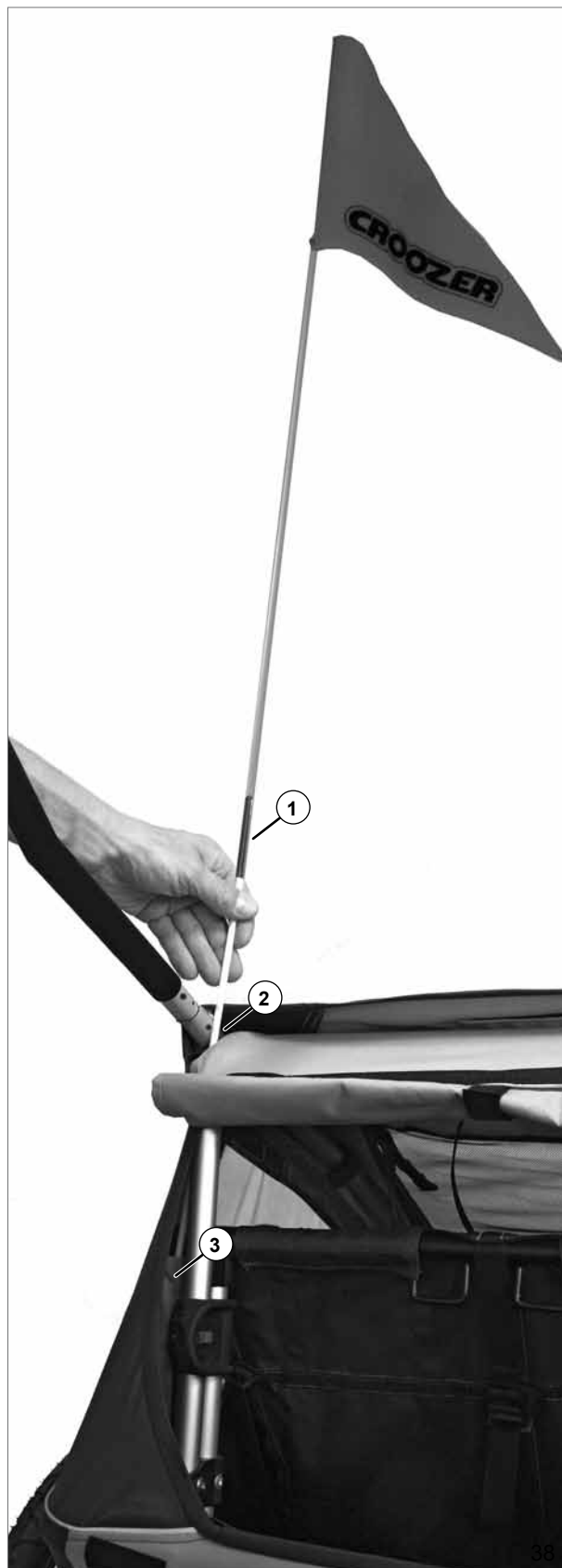
1. Assemblez les deux parties de la hampe (1).
2. Passez la hampe dans le trou ménagé dans la toile au niveau du guidon (2).
3. Insérez la hampe du fanion dans le manchon (3) le long du tube de l'armature.



AVERTISSEMENT !

Quand vous utilisez le Croozer comme remorque cyclable, le fanion de sécurité doit toujours être installé. Sans le fanion de sécurité, le Croozer pourrait ne pas être vu dans la circulation, ce qui peut être à l'origine d'accidents corporels graves, voire mortels.

Conseil : *si vous voulez utiliser le Croozer dans des pays où la circulation est à gauche, il est recommandé de fixer le fanion de sécurité du côté droit du Croozer. Il est facile d'ôter le manchon en tissu et de le fixer à droite à l'aide de scratchs.*



Configurer le Croozer en poussette de ville

Si le timon ou le kit poussette sportive sont montés sur le Croozer, démontez d'abord ces éléments et insérez les goupilles de sécurité dans les perçages prévus à cet effet.

AVIS

Ne laissez jamais les goupilles de sécurité pendre librement ! Elle pourrait s'arracher et endommager des parties du véhicule.

Montage de la roue poussette de ville

Conseil : afin de vous familiariser avec le montage, nous recommandons de soulever d'abord l'avant du Croozer, de le faire basculer vers l'arrière et de le mettre en appui sur le guidon. Veillez à ce que la surface sous le Croozer soit lisse et propre afin de ne pas salir ni endommager la toile de l'habitacle. Plus tard, lorsque vous vous serez familiarisé avec le montage et le démontage, il vous suffira de soulever légèrement l'avant du Croozer.

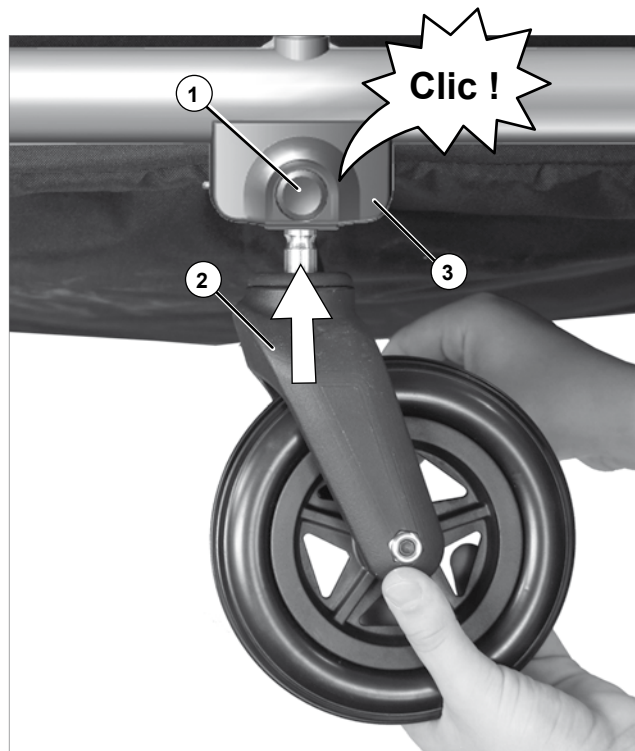
1. Soulevez la partie avant du Croozer ou basculez-le vers l'arrière.
2. Insérez la roue poussette (2) dans sa fixation (3) à fond, jusqu'à constater visuellement et à l'oreille le bon verrouillage.



ATTENTION !

Assurez-vous que la goupille est bien insérée jusqu'en butée et qu'elle ne peut pas se détacher sans action extérieure ! Dans le cas où la goupille ne serait pas correctement insérée, la roue pourrait se désolidariser pendant la marche et provoquer un accident susceptible de causer des blessures.

3. Pour déposer la roue poussette, pressez le bouton (1) et extrayez la roue.



Configurer le Croozer en poussette sportive

Si le timon ou le kit poussette sont montés sur le Croozer, démontez d'abord ces éléments.

Montage des bras

Le kit poussette sportive est composé de deux bras, d'une roue et d'une longe de sécurité. Les deux bras se montent de la même façon que le timon. Un bras est fixé sur la prise de montage du timon gauche (dans le sens de la marche), l'autre bras sur la prise droite.

Conseil : Afin de vous familiariser avec le montage, nous recommandons de soulever d'abord l'avant du Croozer, de le faire basculer vers l'arrière et de le mettre en appui sur le guidon. Veillez à ce que la surface sous le Croozer soit lisse et propre afin de ne pas salir ni endommager la toile de l'habitacle. Plus tard, lorsque vous serez familiarisé avec le montage et le démontage, il vous suffira de soulever légèrement la partie avant du Croozer.

1. Soulevez la partie avant du Croozer ou basculez-le vers l'arrière.
2. Extrayez la goupille. De la même façon, extrayez la goupille présente sur la prise de fixation du bras opposé.

Conseil : Posez les deux bras de sorte qu'ils s'incurvent vers l'intérieur et que le perçage (4) du bras gauche soit orienté vers le haut.

3. Maintenez le bras gauche (dans le sens de la marche) (2) dans un angle d'environ 45° par rapport au support de fixation du timon.
4. Placez les boulons (3) du bras gauche dans les fentes de guidage de la prise du timon sur le cadre et insérez-les en poussant légèrement.
5. Relevez le bras jusqu'à ce que les boulons du bras soient entièrement insérés dans les fentes de guidage de la prise.
6. Plaquez le bras contre la platine de la prise.

AVIS

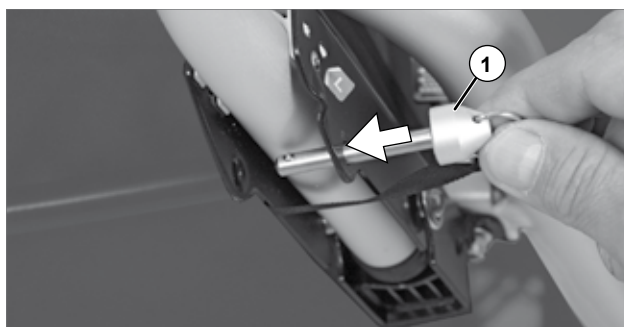
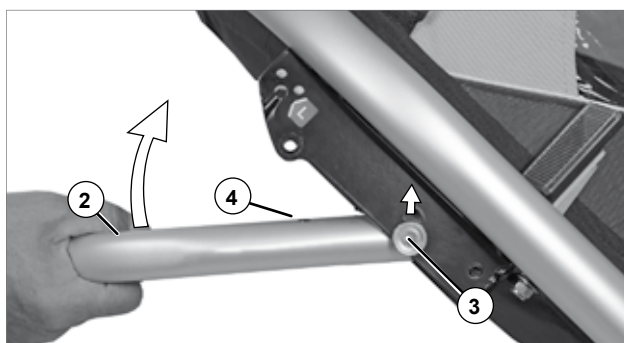
Veillez à ce que le fil de la goupille de sécurité ne se coince pas ! Il pourrait être endommagé.

7. Insérez la goupille (1) jusqu'en butée à travers le perçage supérieur de la prise de timon (marqué d'un «L»). La tête de la goupille s'aimante sur la ferrure
8. Montez le bras droit de la même manière. (Le perçage est marqué d'un «R»)



AVERTISSEMENT !

Assurez-vous que la goupille est bien insérée jusqu'en butée et qu'elle ne peut pas se détacher sans action extérieure ! Dans le cas où les goupilles ne seraient pas correctement insérées, les bras de roue pourraient se désolidariser pendant la marche et provoquer un accident corporel grave, voire mortel.



9. Pour démonter les bras de roue, répétez ces étapes dans l'ordre inverse.

Montage de la roue poussette sportive

1. Présentez la roue poussette sportive (1) sous les pattes (2) des bras und enfoncez les pattes sur l'axe (3) de la roue, jusqu'à constater visuellement et à l'oreille que les deux côtés sont verrouillés.
2. Pour terminer, essayez de mobiliser la roue dans les pattes afin de vous assurer que le verrouillage est correct.



AVERTISSEMENT !

Une fois le montage terminé, la roue de poussette sportive et les bras doivent impérativement être correctement fixés. Si le kit de poussette sportive n'est pas correctement fixé, cela peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles. En cas de doute, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé !



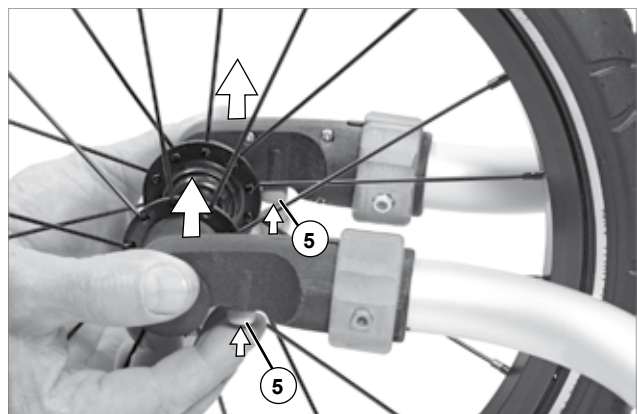
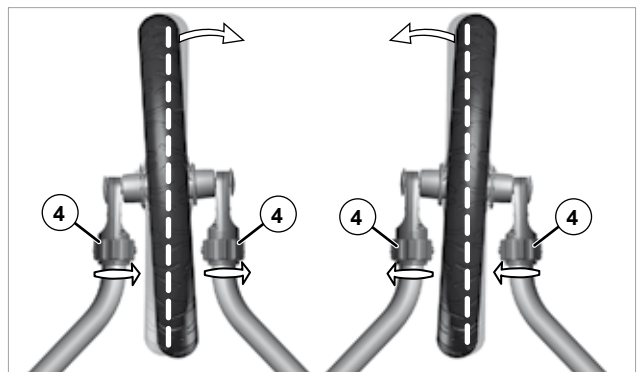
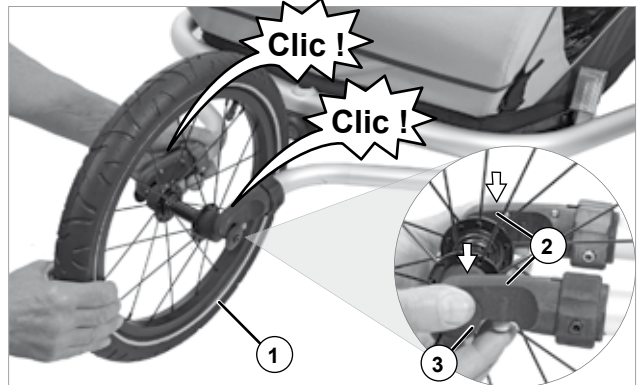
AVERTISSEMENT !

Le Croozer équipé du kit poussette sportive n'est pas homologué pour le jogging ou le roller ! La pratique du jogging ou du roller en ligne avec la poussette sportive peut être à l'origine d'accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.

Conseil : même si le véhicule est équipé du kit poussette sportive dans sa version standard et qu'il satisfait à toutes les exigences en matière de sécurité, nous devons formuler cet avertissement, car il existe des dangers émanant de facteurs autres que le véhicule lui-même et qu'on ne peut donc pas prévoir. Zwei plus zwei GmbH décline toute responsabilité pour des dommages survenant lors de la pratique du jogging ou du roller-blade.

Conseil : Si la poussette sportive dérive d'un côté ou de l'autre, le parallélisme de la roue avant se règle à l'aide de bagues filetées (4) au niveau des pattes.

3. Pour démonter la roue poussette sportive, répétez les étapes dans le sens inverse. Pressez les boutons (5) au niveau des pattes et extrayez la roue par le bas.



Configurer le Croozer en poussette sportive

Utiliser la longe de sécurité

Afin d'éviter que le Croozer ne vous échappe des mains dans les descentes, vous devez toujours insérer votre poignet dans la longe de sécurité (1) et adapter la dragonne en caoutchouc (2) à la taille de votre poignet.

En général, la longe de sécurité est montée avec le guidon. Vérifiez toutefois si la longe est vraiment montée. Si elle n'est pas montée, fixez-la comme indiqué à la section « Montage et démontage du guidon, de la longe de sécurité et de l'éclairage » en page 17.



AVERTISSEMENT !

Veillez toujours passer la dragonne de la longe de sécurité autour de votre poignet quand vous utilisez la poussette sportive ! Le guidon pourrait vous glisser des mains et échapper à votre contrôle, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.

En route avec le Croozer

Serrer et libérer le frein de stationnement

Le frein à main empêche que le Croozer se mette à rouler tout seul lorsque vous êtes à l'arrêt. Il n'est pas conçu pour freiner lorsque le Croozer est en mouvement. Activez toujours le frein de stationnement lorsque :

- vous garez la poussette sportive ou la poussette de ville ;
- vous faites monter ou descendre votre enfant quand vous utilisez le Croozer comme poussette sportive, poussette de ville ou remorque cyclable ;
- vous pliez le Croozer. Ainsi, il ne se mettra pas à rouler de façon incontrôlée.

Le frein de stationnement s'actionne par un levier situé sur le côté droit à l'arrière du Croozer et qui agit sur les deux roues.

1. Pour serrer le frein de stationnement, tirez le levier (1) vers l'arrière.
2. Poussez légèrement le Croozer en avant et en arrière pour vérifier que le véhicule est bien immobilisé.
3. Pour libérer le frein de stationnement, rabattez le levier (1) à fond vers l'avant. Le Croozer peut à nouveau rouler.



AVERTISSEMENT !

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous garez le Croozer ! Vérifiez que le Croozer est bien immobilisé en le poussant légèrement en avant et en arrière. Mal immobilisé, le Croozer pourrait se mettre à rouler tout seul et provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.



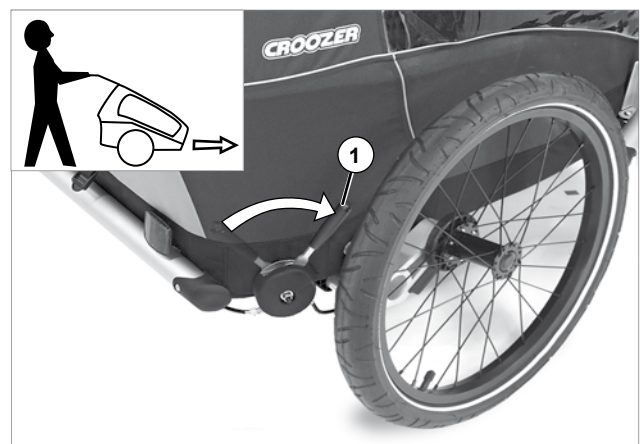
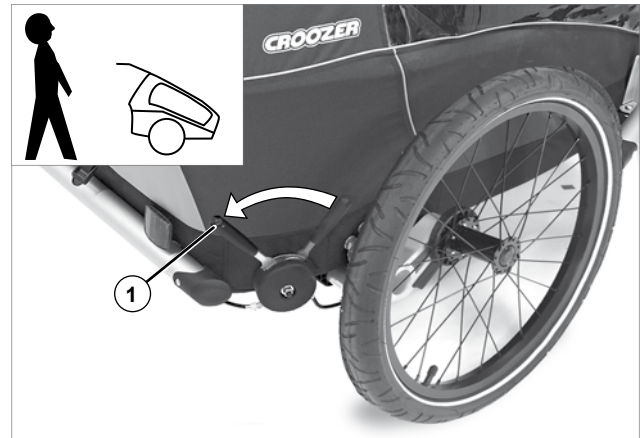
AVERTISSEMENT !

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous faites monter ou descendre des enfants ! Vérifiez que le Croozer soit bien immobilisé en le poussant légèrement en avant et en arrière. Un Croozer qui ne serait pas correctement bloqué pourrait se mettre à rouler de façon incontrôlée au moment de la montée ou de la descente des passagers et provoquer des accidents corporels graves, voire mortels.

AVIS

N'activez jamais le frein de stationnement avec le pied ! Cela pourrait endommager le mécanisme de freinage.

Ne roulez jamais avec le frein de stationnement serré ! Le mécanisme de frein et les pneus pourraient être endommagés.



Ouverture et fermeture de la bâche

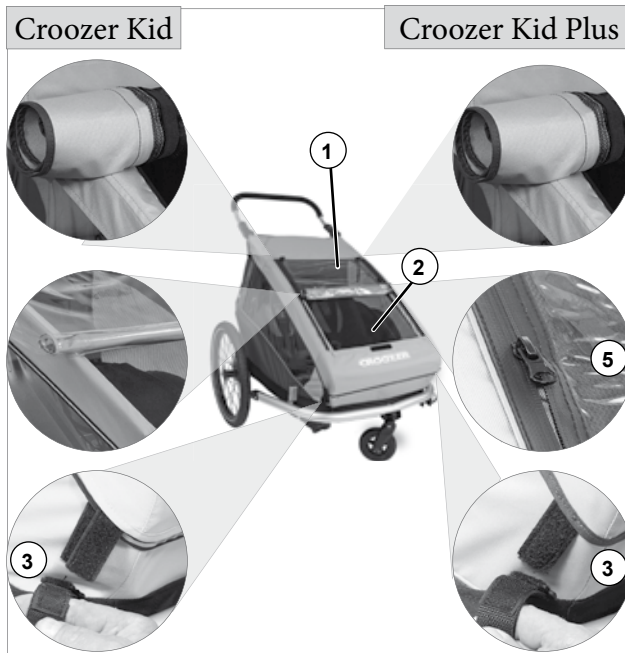
La bâche deux-en-un est composée d'un pan transparent (1) protégeant du vent et d'une pluie légère, et, sous ce pan, d'une moustiquaire (2).

Croozer Kid

Lorsqu'elle est déroulée, la moustiquaire peut se fixer, seule ou en même temps que le vitrage transparent, à l'aide de fermetures scratch (3) en bas sur le cadre. Le vitrage plastique peut s'enrouler indépendamment ou solidairement de la moustiquaire et être fixé en position enroulée, au moyen de boucles élastiques, à des crochets (4).

Croozer Kid Plus

Lorsqu'elle est déroulée, la moustiquaire peut se fixer, seule ou en même temps que le vitrage transparent, à l'aide de fermetures scratch (3) en bas sur le cadre. Le vitrage transparent est fixé à la moustiquaire à l'aide de fermetures éclair (5). Le vitrage plastique peut s'enrouler indépendamment ou en même temps que la moustiquaire et être fixé en position enroulée au moyen de boucles élastiques munies de crochets (4).



AVERTISSEMENT !

Quand vous tractez la remorque, fermez toujours la bâche ou la moustiquaire ! Cela permet d'éviter que des insectes, de petites pierres ou de la poussière atteignent les yeux de l'enfant au risque de le blesser.

Conseil : par forte pluie, nous recommandons d'utiliser en plus la bâche antipluie disponible comme accessoire.



ATTENTION !

Les vitrages en plastique et la toile de l'habitacle du véhicule n'assurent qu'une protection limitée contre les UV. En cas d'exposition au soleil importante, votre enfant pourrait prendre des coups de soleil. Protégez votre enfant des rayons solaires comme vous le feriez en plein air.



Monter dans la remorque et en descendre

Lorsque vous faites monter ou descendre l'enfant, veillez à ce que le Croozer soit toujours immobilisé à l'aide du frein de stationnement. Si vous utilisez le Croozer comme remorque, il faut en plus vous assurer que votre vélo est garé de manière sécurisée et stable et qu'il ne peut pas tomber.

1. Ouvrez la bâche, enroulez-la et fixez-la avec les boucles élastiques et les crochets (4).
2. De préférence, faites monter votre enfant du côté opposé à la circulation routière. En utilisation en tant que remorque cyclable, le mieux est de le faire monter du côté droit (dans le sens de la marche) pour qu'il n'ait pas à enjamber le timon. Aidez votre enfant à monter ou à descendre de la remorque.

AVIS

Ne laissez jamais votre enfant s'asseoir ni monter debout sur le timon ou les bras de roue ! Ceux-ci pourraient être endommagés.

Attacher et détacher l'enfant

Le système de harnais 5 points est constitué, d'une part, d'un ensemble comprenant les bretelles d'épaules (1) et la ceinture ventrale (2) et, d'autre part, d'une sangle d'entrejambe (3) reliée à la protection rembourrée ventrale (4) et à la boucle rapide (6). Les deux bretelles (1) ainsi que les deux brins de la ceinture ventrale (2) sont reliés sur des boucles mâles (5) qui s'insèrent dans la boucle centrale (6). Les protections rembourrées au niveau des bretelles et de la ceinture ventrale améliorent le confort.



AVERTISSEMENT !

Ne transportez jamais dans le Croozer de bébés de moins de six mois, ni d'enfants qui ne peuvent pas se tenir assis tout seuls, sans utiliser le hamac bébé original Croozer. Les sièges et le harnais de sécurité ont été conçus pour les enfants plus grands (jusqu'à 117 cm). Dans certaines situations dangereuses, un bébé pourrait glisser par-dessous les sangles du harnais de sécurité et subir des blessures graves ou mortelles.

Conseil : pour les bébés d'un à dix mois, utilisez le hamac bébé original Croozer disponible en accessoire.

Ouverture du harnais

1. Pressez le bouton (8) de la boucle femelle centrale pour libérer les boucles mâles (5) de l'unité bretelles-ceinture ventrale.
2. Laissez pendre vers le bas la sangle d'entrejambe (3) avec la protection ventrale (4) et écartez dans un premier temps vers les côtés les deux demi-harnais constitués respectivement d'une bretelle et d'un brin de ceinture ventrale (1 et 2) pour installer l'enfant sans être gêné.

Attacher l'enfant

1. Asseyez votre enfant une fois le harnais ouvert.
2. Passez l'ensemble bretelle-ceinture ventrale (1 et 2) par-dessus les épaules de l'enfant comme les bretelles d'un sac à dos.
3. Remontez la sangle d'entrejambe (3) munie de la protection ventrale (4) entre les jambes de l'enfant vers le torse.
4. Insérez les deux boucles mâles (5) dans la boucle centrale (6).



AVERTISSEMENT !

Votre enfant doit être attaché en toutes circonstances ! Dans le cas contraire, vous l'exposeriez, en cas de danger, à un risque de blessures potentiellement mortelles.

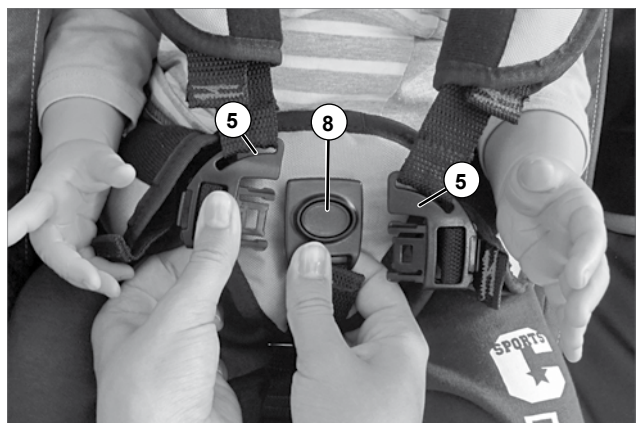
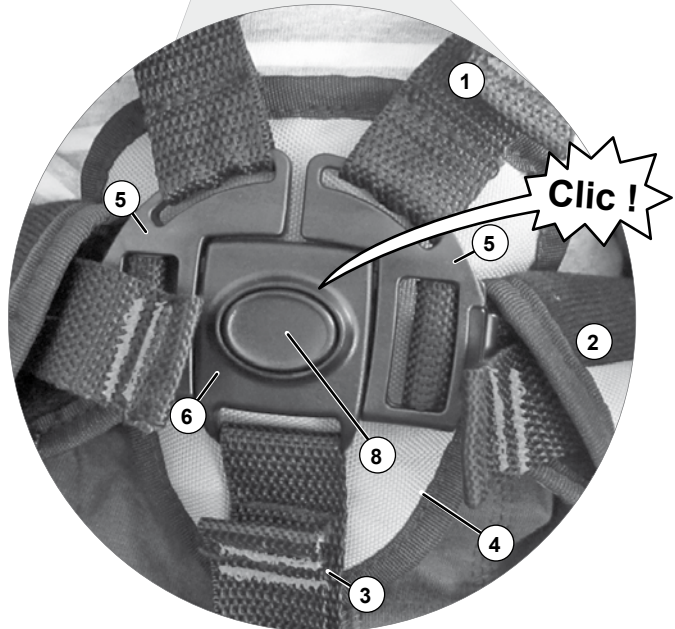


AVERTISSEMENT !

En cas d'accident, un harnais de sécurité pas assez serré ou des boucles mal fermées peuvent être à l'origine de blessures de l'enfant graves ou mortelles.

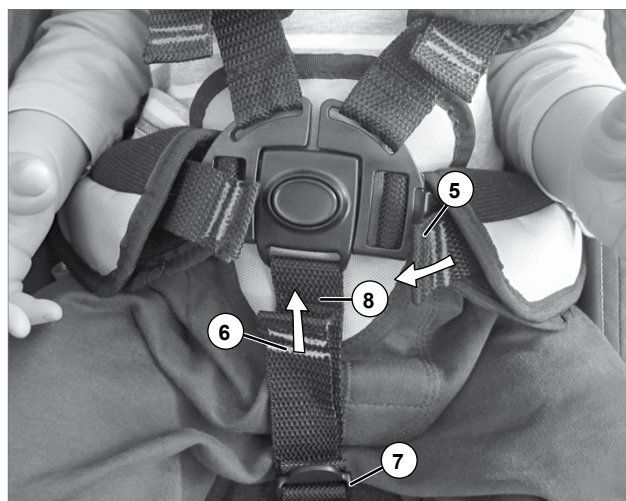
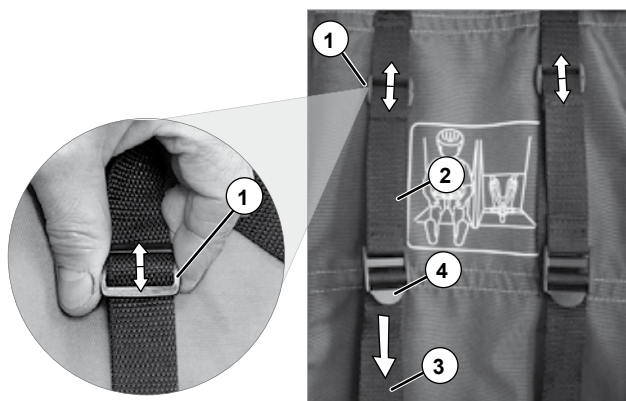
Détacher l'enfant

1. Pressez le bouton (8) de la boucle femelle centrale. Les deux boucles mâles (5) de l'ensemble bretelle-ceinture ventrale se déverrouillent de la boucle femelle centrale.



Ajuster le harnais de sécurité à la taille de l'enfant

1. Asseyez votre enfant sur le siège une fois le harnais ouvert.
2. Réglez les bretelles à la bonne hauteur en faisant coulisser verticalement la boucle (1). Pour une présentation plus claire, l'illustration de droite ne représente ni l'enfant, ni les protections rembourrées des bretelles.
3. Attachez votre enfant dans la mesure où la longueur des sangles le permet.
4. Pour raccourcir les bretelles, tirez sur leurs extrémités (3) (sous les rembourrages des bretelles). Pour les rallonger, soulevez la boucle (4) et tirez sur les bretelles (2).
5. Pour raccourcir les sangles ventrales, tirez sur leurs extrémités (5). Pour les rallonger, soulevez la boucle (sous les rembourrages de ceinture ventrale) et tirez sur la sangle de ceinture ventrale.
6. Pour raccourcir la sangle d'entrejambe, tirez sur son extrémité (6). Pour la rallonger, soulevez la boucle (7) et tirez sur la sangle d'entrejambe (8).
7. Réglez les sangles de sécurité de telle sorte que l'enfant soit bien maintenu sans subir de cisaillement dû à une tension excessive.



AVERTISSEMENT !

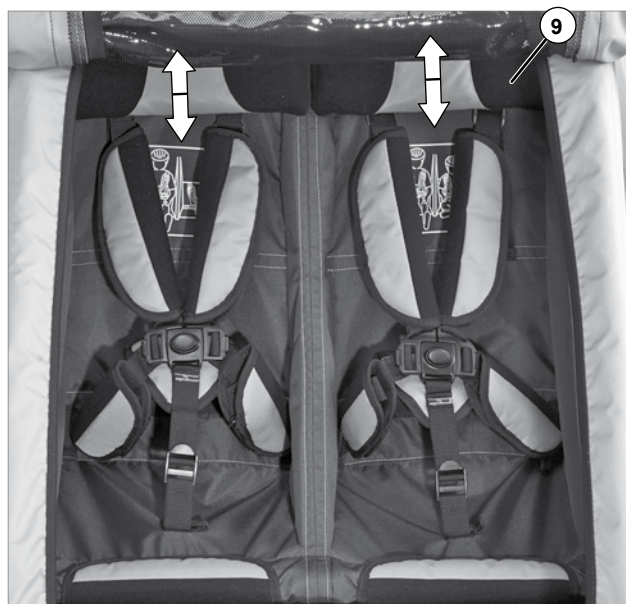
L'espace libre entre l'ensemble bretelles-ceinture ventrale et le corps de l'enfant devrait être le plus réduit possible afin d'assurer un maintien optimal de l'enfant sur son siège. Si l'écart est trop grand, l'enfant ne peut pas être suffisamment retenu dans le siège, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles. Trop serrées, les sangles de sécurité peuvent éventuellement causer un cisaillement douloureux pour l'enfant.

Réglage de l'appuie-tête selon la stature

En haut du dossier du siège, vous trouverez des bandes scratch sur lesquelles fixer les appuie-têtes (9). Les appuie-tête peuvent être adaptés en hauteur à la taille de votre enfant.

1. Retirez l'appuie-tête (9).
2. Pressez-le sur les bandes auto-agrippantes à la hauteur voulue.

Conseil : si, lors de l'utilisation avec un casque, la tête de l'enfant est repoussée trop en avant, vous pouvez enlever l'appuie-tête.



Transport de bagages

Charge utile maxi et compartiments à bagage

Pour que vous puissiez en plus emmener quelques bagages, le Croozer a un large compartiment à bagages (1) derrière le siège, doté d'une poche intérieure à fermetures scratch (2), dans laquelle vous pouvez ranger la petite roue poussette quand vous n'en avez pas besoin. Dans l'habitacle, il y a deux poches en maille (3) pour ranger de petits objets tels que la gourde ou le biberon, la sucette, les lunettes de soleil etc.

Conseil : nous vous recommandons en plus une sacoche de guidon, disponible comme accessoire si vous utilisez le kit poussette sportive ou le kit piéton.

Veuillez respecter les limitations de poids suivantes pour le Croozer :

Charge utile maxi* (enfant + bagages)	
Croozer Kid/Kid Plus for 1	35 kg (77 lbs), max. 1 enfant
Croozer Kid/Kid Plus for 2	45 kg (100 lbs), max. 2 enfants
Dont compartiment arrière	5 kg (11 lbs) maxi.
Dont sacoche guidon	2 kg (4,4 lbs) maxi.
* Les valeurs indiquées ne valent que dans la mesure où la charge sur le timon est comprise dans la fourchette 3 kg (6,6 lbs) – 8 kg (17,6 lbs). Cf. page 32.	



AVERTISSEMENT !

En aucun cas, vous ne devez surcharger le Croozer ! Le comportement roulant d'un Croozer surchargé pourrait être altéré et provoquer des accidents corporels graves, voire mortels.



AVERTISSEMENT !

Ne transportez jamais d'objets encombrants à côté de l'enfant sur le siège ou dans l'espace prévu pour ses pieds ! Les bagages pourraient glisser et blesser l'enfant installé dans la remorque.



AVERTISSEMENT !

Les bagages transportés dans le compartiment arrière doivent être impérativement fixés de sorte qu'ils ne puissent pas glisser. Des bagages non sécurisés altèrent le comportement roulant du Croozer et peuvent provoquer des accidents corporels graves, voire mortels. De plus, des bagages non sécurisés pourraient être projetés contre le dossier en cas de freinage et blesser les enfants se trouvant dans la remorque.



Répartition correcte de la charge et charge sur le timon

Pour un comportement routier sûr, la charge au point d'attelage de la remorque doit se situer entre 3 et 8 kg ; elle est conditionnée par une répartition optimale de la charge.

Si le centre de gravité se trouve trop en avant, la charge d'appui sur l'attelage est trop grande. Si le centre de gravité se situe trop en arrière, le principal risque est une perte de motricité de la roue arrière du vélo tracteur dans les virages. Si le centre de gravité est trop déporté sur un côté, la remorque peut plus facilement verser en virage. Contrôlez la charge au point d'attelage avant d'utiliser le Croozer comme remorque cyclable.

Pour effectuer ce contrôle correctement, utilisez un pèse-personne et procédez comme suit :

1. Placez un pèse-personne à côté du timon de la remorque chargée et non attelée.
2. Montez sur la balance et mémorisez votre poids.
3. Soulevez le timon au niveau de l'attelage à une hauteur d'environ 30 cm au-dessus du sol.
4. Le poids indiqué doit être de 3 à 8 kg supérieur à votre poids.



AVERTISSEMENT !

En aucun cas, vous ne devez surcharger le Croozer ni avoir une charge sur le timon qui ne soit pas comprise entre 3 et 8 kg ! Veillez à répartir la charge de manière homogène. Autrement, le comportement routier du Croozer Kid Plus pourrait être altéré et provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT !

N'accrochez jamais de charges comme par ex. des sacs (à l'exception de la sacoche de guidon disponible comme accessoire), des véhicules pour enfants, etc. sur le guidon ! Ces derniers altèrent la stabilité et le comportement routier du véhicule, ce qui peut provoquer des accidents pouvant causer des blessures graves ou mortelles.

Atteler le Croozer au vélo tracteur

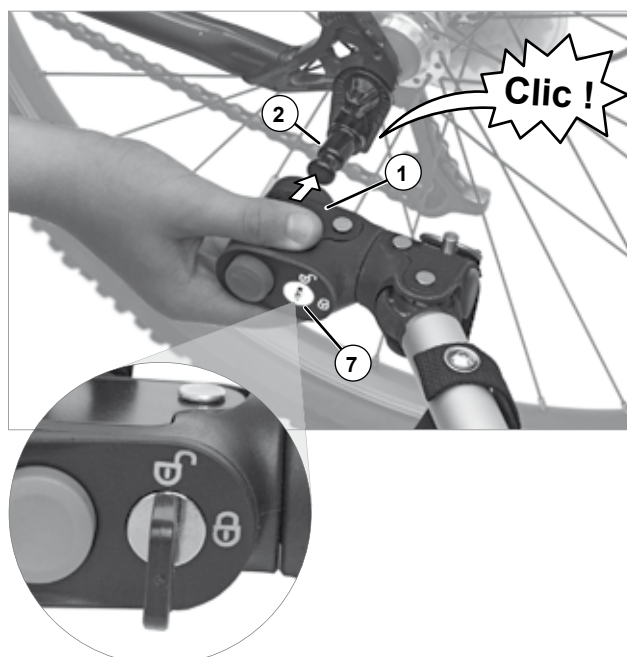


AVERTISSEMENT !

Vérifiez si le vélo tracteur est homologué par son fabricant pour la traction de remorques ! Tracter une remorque avec un vélo non homologué peut avoir pour conséquence une casse du cadre et des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

Par principe, la remorque devrait être vide quand vous l'attachez au vélo. La serrure (7) de la tête d'attelage doit être en position ouverte.

1. Soulevez le timon du Croozer et poussez la tête d'attelage (1) à fond sur l'attache (2) montée à demeure sur le vélo. Vous devez entendre le verrouillage de l'attache mâle dans la tête de timon et le constater de visu. Exercez une légère traction pour vous assurer que l'attache est bien enclenchée.



- Pressez le bouton (3) (sur le côté de la tête de timon) et extrayez la goupille (4) de la lanière de sécurité hors du perçage.
- Faites passer la lanière de sécurité (5) autour de la base et insérez à nouveau la goupille (4) dans son perçage, en contrôlant le verrouillage à l'oreille et de visu. Exercez une légère traction pour vous assurer que la goupille est bien verrouillée. Veillez à ce que la sangle de sécurité (5) ne puisse se prendre dans les rayons ou les freins à disque.



AVERTISSEMENT !

Assurez-vous que l'attache mâle du vélo est bien enclenchée dans la tête du timon. A défaut d'un verrouillage correct, le Croozer pourrait se détacher du vélo tracteur pendant la marche, ce qui pourrait entraîner un accident corporel grave, voire mortel.



AVERTISSEMENT !

Ne tractez jamais la remorque sans avoir attaché la sangle de sécurité ! Si le Croozer venait à se détacher du vélo tracteur, la remorque resterait reliée au vélo. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT !

Ne roulez jamais avec une roue poussette montée lors de l'utilisation du Croozer en mode remorque ! La roue poussette pourrait rencontrer des obstacles, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

4. Pour empêcher le vol ou un détachement non autorisé du Croozer, la tête du timon est équipée d'une serrure qui fait office d'antivol entre la remorque et le vélo tracteur.

Verrouillage : insérez la clé dans la serrure, tournez la clé en position horizontale et extrayez-la.

Déverrouillage : insérez la clé dans la serrure, tournez-la en position verticale et retirez-la.

AVIS

Pendant la marche, ne laissez jamais en place la clé, qui pourrait se casser.

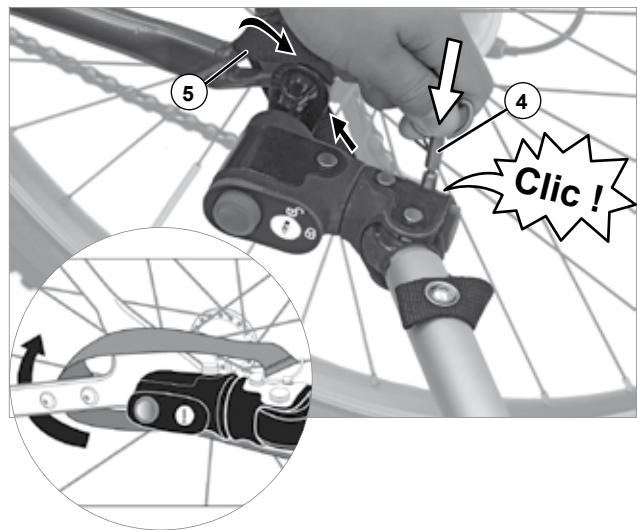
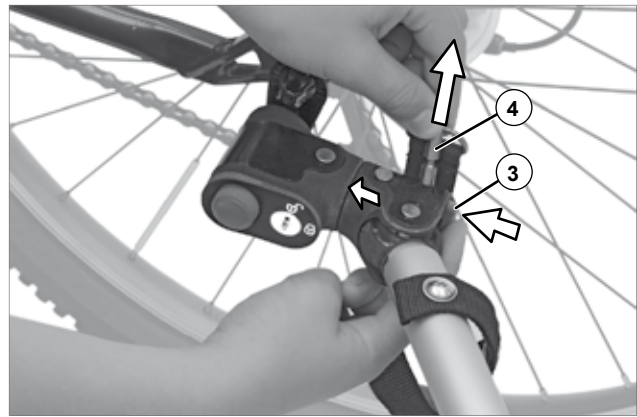
AVIS

Le verrouillage du timon sur le vélo, à lui seul, n'assure pas une protection suffisante ni durable contre le vol. Vous devez en plus attacher votre vélo et le Croozer à des points fixes, poteaux ou autres.

Conseil : trois clés vous sont fournies. Si vous avez besoin de clés supplémentaires, vous pouvez les faire faire par un service de reproduction rapide.

Dételer le Croozer du vélo

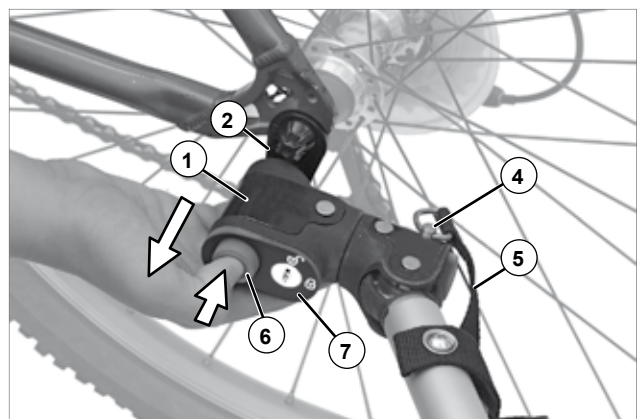
1. Pour dételer, procédez dans l'ordre inverse. Déverrouillez la serrure à la tête du timon (7), libérez la sangle de sécurité (5) insérez à nouveau la goupille (4) dans son perçage. Pressez le bouton (6) et ôtez la tête de timon (1) de l'attache mâle du vélo (2).



Ouvert



Fermé



Utilisation de l'éclairage

Si le Croozer est utilisé comme remorque vélo dans de mauvaises conditions de visibilité, au crépuscule ou la nuit, il doit être équipé d'un éclairage.

Croozer Kid Plus

Le Croozer Kid Plus est doté de l'éclairage Croozer original (1) intégré dans le guidon.

Croozer Kid

Le Croozer Kid peut être équipé de l'éclairage original Croozer pour le guidon. A cet effet, un précâblage chemine dans le guidon.

Allumer et éteindre l'éclairage

Reportez-vous au mode d'emploi spécifique.

Charger la batterie de l'éclairage de guidon

Reportez-vous au mode d'emploi spécifique.

Vous pouvez utiliser des éclairages d'autres fabricants, tels que par ex. des éclairages à LED sur batteries.

L'éclairage arrière s'attache – que la remorque soit mono ou biplace – à gauche (conduite à droite) ou à droite (conduite à gauche) à la boucle (2) située dans la partie supérieure du panneau arrière.

Pour la remorque deux places, il faut en plus fixer un éclairage blanc orienté vers l'avant sur le côté gauche (conduite à droite) ou sur le côté droit (conduite à gauche).



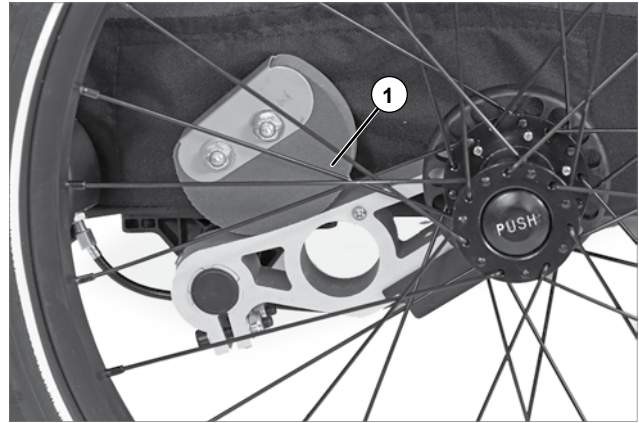
AVERTISSEMENT !

Ne roulez jamais par de mauvaises conditions de visibilité, au crépuscule ou la nuit sans éclairage pour la remorque ! Les autres usagers de la route risqueraient de ne pas vous voir, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

Particularités de la suspension du Croozer Kid Plus

Pour un confort accru, le Croozer Kid Plus est équipé de la suspension AirPad Sylomer® (1). Celle-ci ne nécessite aucun réglage en fonction de la charge. Cela signifie qu'elle est tout aussi efficace avec le poids d'un nourrisson seul qu'avec celui de deux enfants plus lourds. La suspension est sans entretien et fonctionne de façon aussi satisfaisante par temps froid que par grande chaleur.

Conseil : la couleur de l'AirPad Sylomer® peut légèrement changer sous l'action des rayons du soleil. Cela n'altère en rien le bon fonctionnement de la suspension.



Particularités de la pratique du vélo avec une remorque cyclable

Vitesse

Ne dépassez jamais la vitesse maximale autorisée de 25 km/h (15 mph). Dans les virages, roulez au pas. Avec les VAE, qui demandent moins de puissance musculaire, on a tendance à sous-estimer sa vitesse.



AVERTISSEMENT !

Si vous roulez trop vite, la remorque peut verser en raison de la force centrifuge, ce qui peut provoquer des accidents corporels graves, voire mortels.

Charge utile

Respectez les indications concernant la charge utile autorisée. Respectez la charge d'appui au point d'attelage, qui doit être comprise entre 3 et 8 kg. Cf. la section « Transport de bagages » en page 31.



AVERTISSEMENT !

En aucun cas, vous ne devez surcharger le Croozer ! Le comportement roulant d'un Croozer surchargé pourrait être altéré et provoquer des accidents corporels graves, voire mortels.

Devoir de surveillance



AVERTISSEMENT !

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la remorque, même pour un court instant ! En votre absence, des situations imprévues peuvent mettre sa vie en danger.

Conseils pour le vélo tracteur

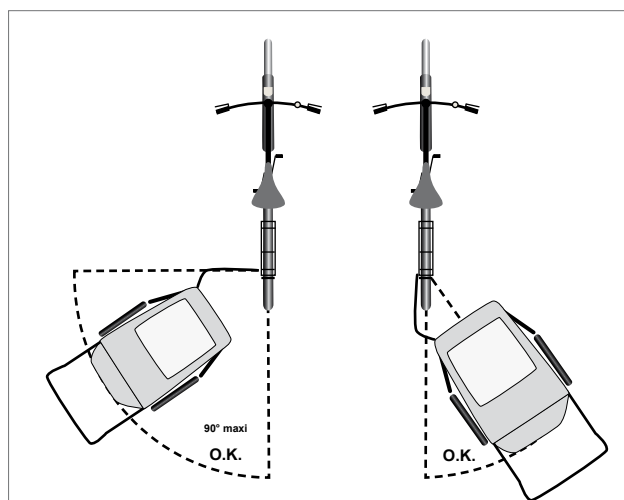
- Pour tracter le Croozer, nous recommandons d'utiliser un vélo avec changement de vitesses. Plus vous avez de vitesses, plus les rapports sont finement étagés. Ainsi, le démarrage, les montées et la conduite par vent de face seront plus faciles.
- Deux freins résistants, agissant indépendamment l'un de l'autre et efficaces également par temps de pluie sont absolument indispensables, compte tenu qu'ils doivent être en mesure d'arrêter le surcroît de poids d'un attelage.
- Pour que l'enfant puisse monter et descendre en toute sécurité et confortablement, une béquille arrière latérale stable ou une béquille double sont indispensables. Les béquilles latérales au niveau du boîtier de pédalier ne conviennent pas, car le poids de la remorque rend

aléatoire la stabilité du vélo à l'arrêt. Demandez conseil à un magasin spécialisé.

- Nous vous recommandons le montage d'un rétroviseur sur le vélo tracteur. Un rétroviseur vous permet de voir non seulement votre enfant dans la remorque, mais aussi les véhicules qui vous suivent, vous pourrez vous comporter en conséquence. Roulez toujours de manière proactive.
- Le vélo tracteur devrait être équipé d'un garde-boue rallongé et muni d'une bavette antiprojections sur la roue arrière. Vous éviterez ainsi que la remorque ne soit salie de l'extérieur et à l'intérieur et que votre enfant soit blessé par des projections.

Conseils pour rouler avec une remorque et des enfants

- Le comportement routier change avec une remorque chargée, notamment lors du démarrage, du freinage ainsi que dans les virages et en descente. Familiarisez-vous avec le Croozer avant de transporter des enfants. Avant votre premier trajet avec des passagers, nous vous recommandons de faire un essai sans enfant, mais avec un poids correspondant à celui de l'enfant, sur un espace tranquille et à l'écart de la circulation. À cet effet, vous pouvez par exemple remplir un sac à dos et l'attacher sur le siège. Cela vous permet de vous familiariser avec le comportement routier et les dimensions du véhicule.
- Le fanion de sécurité monté sur la longue hampe augmente votre visibilité passive dans la circulation. C'est pourquoi vous devez toujours rouler avec le fanion de sécurité.
- Fermez toujours la bâche de l'habitacle. Votre enfant sera protégé des projections de cailloux ou d'insectes, susceptibles de le blesser.
- Même avec une remorque, vous devez emprunter les pistes cyclables quand il y en a. Soyez particulièrement vigilant sur les pistes étroites, quand vous franchissez les accès aux véhicules motorisés ou sur les pistes cyclables à double sens. La plupart du temps, la remorque est plus large que le guidon du vélo tracteur. De plus, les remorques sont déportées latéralement par rapport au vélo tracteur. Réduisez votre vitesse aux endroits critiques ou mettez pied à terre si la piste se rétrécit trop.
- Lors des demi-tours ou des manœuvres de stationnement exécutés en tournant à gauche, veillez à ce que l'angle entre le vélo tracteur et la remorque ne soit pas supérieur à 90°. L'attelage pourrait être endommagé. Lors des demi-tours ou des manœuvres de stationnement exécutés en tournant à droite, veillez à ce que le timon n'entre pas en contact avec la roue arrière. Le timon et la roue arrière du vélo tracteur pourraient être endommagés.
- Réduisez votre vitesse sur les voies ou les routes accidentées afin d'éviter à votre enfant d'être trop fortement secoué. Réduisez votre vitesse dans les virages pour que la remorque ne bascule pas sous l'effet de la force centrifuge.
- Soyez vigilant et prudent lorsque vous roulez avec votre enfant. Commencez doucement par de courtes distances et donnez suffisamment de temps à votre enfant pour s'habituer à la remorque.
- Les enfants devraient porter un casque dans la remorque. En cas d'accident, votre enfant sera mieux protégé. Dans certains pays, cela est prescrit par la loi.



- Veillez à une bonne ventilation et à une tenue vestimentaire adaptée. Par temps ensoleillé, la température peut rapidement s'élever sous la bâche antipluie. En hiver par contre, les enfants se refroidissent plus rapidement que l'adulte qui pédale. En hiver, couvrez bien votre enfant. Vous pouvez aussi utiliser une chance-lière. A la fin de ce mode d'emploi, vous trouverez une liste des accessoires disponibles pour votre Croozer.
- Pensez à emmener de petits jouets pour que votre enfant ne s'ennuie pas dans la remorque et, lors de trajets prolongés, pensez à faire suffisamment de pauses. Tenez compte des réactions de votre enfant notamment sur les voies accidentées. Roulez lentement et avec prudence.
- Pour un meilleur soutien de votre enfant dans son siège, vous pouvez utiliser le support réducteur disponible comme accessoire après des revendeurs spécialisés.
- Si vous avez prévu de partir en vacances à l'étranger avec la remorque, renseignez-vous impérativement avant de partir sur la réglementation en vigueur dans le pays où vous vous rendez. Dans certains pays, il est interdit de transporter des enfants dans une remorque ou des restrictions d'âge s'appliquent à l'enfant transporté.
- Les dispositions légales concernant l'équipement de la remorque diffèrent d'un pays à l'autre. Respectez les dispositions légales du pays dans lequel vous utilisez le Croozer.

Particularités de l'utilisation du kit piéton.

Vitesse et charge utile maximale

Le Croozer équipé du kit piéton remplit la fonction d'une poussette. Il ne doit être utilisé qu'en le poussant. Les vitesses supérieures à l'allure au pas ne sont pas autorisées. C'est pourquoi il ne doit pas être utilisé pour faire du jogging ou du roller-blade.



AVERTISSEMENT !

La poussette de ville n'est pas homologuée pour faire du roller ou du jogging ! La pratique du jogging ou du roller avec le kit piéton peut être à l'origine d'accidents corporels graves, voire mortels.

La charge utile maximale autorisée de la poussette correspond à celle de la remorque. Cf. les indications à la page 31.



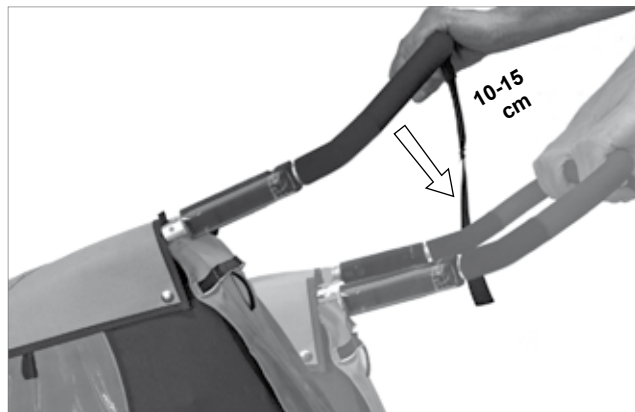
AVERTISSEMENT !

Ne dépassez jamais la charge utile maximale ! En dépassant la charge maxi du compartiment à bagages arrière ou de la sacoche de guidon optionnelle, le Croozer peut basculer en arrière, ce qui peut entraîner des blessures graves pour votre enfant.



AVERTISSEMENT !

N'accrochez jamais de charges comme par ex. des sacs (à l'exception de la sacoche de guidon optionnelle disponible comme accessoire), des véhicules pour enfants, etc. sur le guidon ! La poussette pourrait basculer en arrière, ce qui est susceptible d'occasionner à votre enfant des blessures graves ou mortelles.



Conseil : Si vous n'êtes pas certain d'avoir réparti correctement la charge dans le Croozer, vous pouvez effectuer le test suivant :

poussez vers le bas (environ 10 à 15 cm) le guidon du Croozer chargé sans enfant de manière à ce que la roue poussette décolle du sol. Relâchez le guidon. Si le Croozer retrouve immédiatement sa position initiale, il est correctement chargé. S'il ne reprend pas aussitôt sa position initiale, il est en surcharge. Vous ne devez en aucun cas utiliser le Croozer dans ces conditions.

Devoir de surveillance



AVERTISSEMENT !

Ne laissez jamais sans surveillance votre enfant dans la poussette, même pour un court instant ! En votre absence, des situations imprévues peuvent mettre sa vie en danger.

Garer la poussette

Ne garer la poussette que sur des terrains plats et sécurisez-la toujours avec le frein de stationnement.



AVERTISSEMENT !

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous garer le Croozer ! Vérifiez que le Croozer est bien immobilisé en le poussant légèrement en avant et en arrière. Mal immobilisé, le Croozer pourrait se mettre à rouler tout seul et provoquer des accidents corporels graves, voire mortels.

Utilisation de la longe de sécurité

Quand vous poussez la poussette de ville, passez toujours autour de votre poignet la longe de sécurité fixée au guidon et ajustez-en la dragonne en fonction de la taille de votre poignet. Vous éviterez ainsi que la poussette se mette à rouler inopinément.

Conseils pour l'utilisation de la poussette de ville

- Veillez à une bonne ventilation et à une tenue vestimentaire adaptée. Par temps ensoleillé, la température peut rapidement s'élever sous la bâche anti-pluie. En hiver par contre, les enfants se refroidissent plus rapidement que l'adulte qui marche. En hiver, couvrez bien votre enfant. Vous pouvez aussi utiliser une chance-lière. A la fin de ce mode d'emploi, vous trouverez une liste des accessoires disponibles pour votre Croozer.
- Ne franchissez pas d'escaliers ni de gros obstacles. Les secousses pourraient être dommageables à votre enfant. Par ailleurs, cela pourrait endommager le Croozer.
- Attachez toujours votre enfant et assurez-vous que les sangles du harnais de sécurité sont bien réglées.

Particularités de l'utilisation du Croozer Kid Plus comme poussette sportive

Vitesse et charge utile maximale

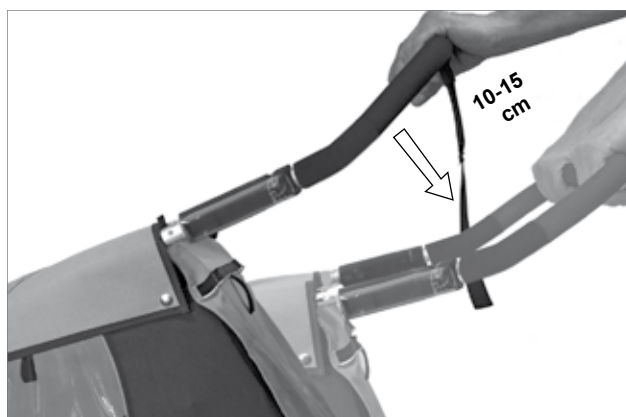
Le Croozer équipé du kit poussette sportive ne doit être utilisé que poussé. Les vitesses supérieures à celle de la marche ne sont pas autorisées. C'est pourquoi il ne doit pas être utilisé pour le jogging ou le roller. La différence avec la poussette de ville est que la poussette sportive est plus confortable à pousser sur des distances plus longues et/ou sur terrain accidenté, car sa stabilité de trajectoire est conçue pour de telles activités. C'est pourquoi elle est parfaitement adaptée pour la randonnée ou la poussette sportive.



AVERTISSEMENT !

La poussette sportive n'est pas homologuée pour faire du roller ou du jogging. Faire du jogging ou du roller-blade avec la poussette sportive peut entraîner des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

La charge utile maximale autorisée de la poussette sportive est identique à celle de la remorque. Cf. les indications à la page 31.



Conseil : Si vous n'êtes pas certain d'avoir réparti correctement la charge dans le Croozer, vous pouvez effectuer le test suivant : poussez vers le bas (environ 10 à 15 cm) le guidon du Croozer chargé sans enfant de manière à ce que la roue de poussette sportive décolle du sol. Relâchez le guidon. Si le Croozer retrouve immédiatement sa position initiale, il est correctement chargé. Si le Croozer Kid Plus ne reprend pas immédiatement sa position initiale, il est surchargé. Vous ne devez en aucun cas utiliser le Croozer dans ces conditions.

**AVERTISSEMENT !**

Ne dépassez jamais la charge utile maximale ! En dépassant la charge maxi du compartiment à bagages arrière ou de la sacoche de guidon optionnelle, le Croozer peut basculer en arrière, ce qui peut entraîner des blessures graves pour votre enfant.

**AVERTISSEMENT !**

N'accrochez jamais de charges comme par ex. des sacs (à l'exception de la sacoche de guidon optionnelle disponible comme accessoire), des véhicules pour enfants, etc. sur le guidon ! La poussette peut basculer en arrière, ce qui peut provoquer des accidents corporels graves, voire mortels.

Devoir de surveillance**AVERTISSEMENT !**

Ne laissez jamais sans surveillance votre enfant dans la poussette sportive, même pour un court instant ! En votre absence, des situations imprévues peuvent mettre sa vie en danger.

Garer la poussette sportive

Ne gardez la poussette sportive que sur des terrains plats et sécurisez-la toujours avec le frein de stationnement.

**AVERTISSEMENT !**

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous gardez le Croozer ! Vérifiez que le Croozer est bien immobilisé en le poussant légèrement en avant et en arrière. Mal immobilisé, le Croozer pourrait se mettre à rouler tout seul et provoquer des accidents corporels graves, voire mortels.

Utilisation de la longe de sécurité

Veillez toujours passer la longe fixée au guidon autour de votre poignet et adaptez la dragonne à la taille de votre poignet avec l'élastique. Vous éviterez ainsi que la poussette sportive échappe à votre contrôle.

**AVERTISSEMENT !**

Veillez toujours passer la dragonne de la longe de sécurité autour de votre poignet quand vous utilisez la poussette sportive ! Celle-ci pourrait sinon échapper à votre contrôle, ce qui pourrait provoquer un accident corporel grave, voire mortel.

Conseil : lorsqu'elle n'est pas utilisée, vous pouvez ranger la longe de sécurité dans le compartiment à bagages arrière.

Conseils pour l'utilisation de la poussette sportive

- Veillez à ce qu'à la montée ou la descente de la poussette, votre enfant ne marche pas sur les bras de la roue avant. Les bras ne doivent pas non plus être utilisés comme sièges ni comme marchepied.
- Veillez à une bonne ventilation et à une tenue vestimentaire adaptée. Au soleil, la température peut augmenter rapidement sous la bâche antipluie. En hiver par contre, les enfants se refroidissent plus rapidement que l'adulte qui marche. En hiver, couvrez bien votre enfant. Vous pouvez aussi utiliser une chancelière. A la fin de ce mode d'emploi, vous trouverez une liste des accessoires disponibles pour votre Croozer.
- Ne franchissez pas d'escaliers ni de gros obstacles.

Transporter le Croozer

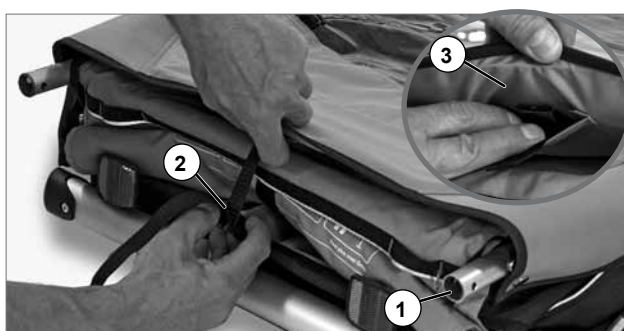
Les secousses pourraient être dommageables à votre enfant. Par ailleurs, cela pourrait endommager le Croozer.

- Attachez toujours votre enfant et assurez-vous que les sangles du harnais de sécurité sont bien réglées.

Transporter le Croozer

Le Croozer peut être plié à un format compact pour le transport.

1. Retirez tous les objets du Croozer.
2. Selon votre utilisation, démontez le timon, le fanion de sécurité, la roue poussette ou le kit poussette sportive.
3. Démontez le guidon et la longe de sécurité. Cf. page 17.
4. Déposez les roues. Cf. page 16.
5. Pliez le Croozer. Cf. page 11.



AVIS

En pliant le Croozer, veillez à ce que les pans plastifiés latéraux ne se coincent pas dans le cadre ! Ils pourraient être endommagés.

6. Placez toutes les pièces démontées à l'intérieur du Croozer. Emballez-les éventuellement pour protéger l'habitacle.
7. Fermez la bâche. Cf. page 28.
8. Insérez la bride de transport à travers la boucle (2) et bridez ainsi l'armature Croozer en position pliée. La bride de transport se trouve dans la petite poche (3) dans le haut de la bâche.
9. Le Croozer est maintenant prêt à être transporté dans un véhicule.

AVIS

Veillez à éviter que des arêtes vives n'endommagent la toile de l'habitacle ainsi que les vitrages plastique. Utilisez du matériau d'emballage.

AVIS

En aucun cas, le Croozer – même plié – ne doit être transporté sur le toit d'une voiture ! L'habitacle en toile pourrait être endommagé.

Conseil : *veillez à ce que les parties métalliques du Croozer n'endommagent pas le coffre de votre auto ni, si vous emballez le Croozer chez vous, le revêtement de sol.*

10. Pour le transport en avion, nous vous recommandons d'emballer le Croozer dans l'emballage d'origine. Pour ce faire, vous devez démonter le pare-chocs avant. Utilisez du rembourrage pour caler le Croozer dans le carton.

Inspection et entretien du Croozer

Afin d'assurer le fonctionnement correct, sûr et sans problèmes de votre Croozer aussi longtemps que possible, vous devez l'inspecter, l'entretenir et le nettoyer régulièrement. Le Croozer doit être contrôlé régulièrement pour vérifier le bon état des roues, du timon, de l'attache, du kit poussette sportive et du kit piéton, des harnais de sécurité ainsi que des verrouillages Click & Crooz et de toutes les goupilles de sécurité. Les détériorations doivent être réparées dans les règles de l'art avant toute nouvelle utilisation.



AVERTISSEMENT !

Quand vous utilisez le Croozer, celui-ci doit se trouver en parfait état de fonctionnement ! Des détériorations peuvent être à l'origine d'accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles. C'est pourquoi il faut le faire réviser régulièrement – au moins une fois par an – par votre revendeur Croozer.



AVERTISSEMENT !

Les intervalles d'entretien indiqués dans cette section doivent impérativement être respectés et les opérations préconisées effectuées dans les règles de l'art.

Intervalles d'inspection

Avant chaque trajet resp. quotidiennement, contrôlez l'état général du Croozer et l'absence de toute détérioration. En général, un contrôle visuel suffit. Est-ce que tout est à sa place, y-a-t-il des déchirures dans la toile, y-a-t-il des fissures ou des déformations au niveau des parties métalliques, les sangles du harnais de sécurité sont-elles intactes, les pneus sont-ils en bon état, la pression des pneus est-elle optimale, les éventuels accessoires sont-ils intacts, tous les systèmes de verrouillage sont-ils intacts ? Référez-vous au tableau suivant pour voir les opérations à effectuer.

Intervalles d'entretien

Faites effectuer un entretien de votre Croozer au moins une fois par an dans un atelier spécialisé. La fréquence d'entretien dépend de la météo, de l'état des routes, du chargement, etc. Si le Croozer n'est utilisé qu'occasionnellement, un contrôle annuel par un atelier spécialisé suffit. Si le Croozer est utilisé tous les jours, même en hiver, nous vous recommandons de le faire contrôler plusieurs fois par an, car l'usure peut être nettement plus importante. Si vous utilisez un vélo tracteur à assistance électrique, l'usure peut également être nettement supérieure, auquel cas un entretien plusieurs fois par an s'impose.

Avant chaque trajet	Qu'y-a-t-il à faire ?
Inspection visuelle par l'utilisateur	
Etat général	vérification dommages éventuels
Toile de l'habitacle	contrôler présence éventuelle de déchirures, etc.
Sangles du harnais de sécurité	vérifier bon état, réglage correct et bon fonctionnement
Verrouillages du cadre et sécurités toutes fixations	vérifier fermeture correcte, vérifier fonctionnement
Timon, élément d'attelage, bras de roue, roue poussette	vérifier absence de dommages montage correct
Fixation des roues	vérifier fixation effective
Connexion attelage et sangle de sécurité tête de timon	vérifier si bien fixées
Éclairage (en option sur Croozer Kid)	vérifier fonctionnement
Pneus	Vérifier pression, Vérifier si endommagés
Axes avec billes de verrouillage et tige déverrouillable par pression	vérifier fonctionnement
Charge utile et charge sur le timon	vérifier respect des valeurs limites
Fanion de sécurité sur la remorque vélo	vérifier si fanion est monté
Vélo tracteur	vérifier état de marche irréprochable
Frein de stationnement	vérifier fonctionnement bilatéral

Mensuellement	Qu'y-a-t-il à faire ?
Pneus	vérifier pression, vérifier absence de dommages et profondeur des sculptures
Axes des roues	Nettoyer et lubrifier billes de verrouillage et tige de verrouillage par pression

Annuellement*	Qu'y-a-t-il à faire ?
Entretien complet	à effectuer par un atelier vélociste
* dépend du la fréquence d'utilisation	

Inspection du timon, de l'attelage, du kit marche rapide et du kit poussette de ville

Inspectez régulièrement le timon, l'attelage, le kit poussette sportive et le kit poussette et leurs fixations pour voir s'ils sont endommagés. En cas de fissures, de creux, de déformations ou d'autres détériorations, vous ne devez plus utiliser ses pièces. Faites immédiatement réparer ces détériorations par un atelier spécialisé. Vérifiez si l'attache installée à demeure sur l'axe de roue du vélo est correctement fixée.

Inspection de la toile de l'habitacle

Vérifiez régulièrement si la toile de l'habitacle et la bâche sont endommagées. De petits trous ou déchirures peuvent être réparés. En cas de détériorations plus importantes, il faut remplacer la toile.



AVERTISSEMENT !

Votre enfant pourrait mettre les doigts dans les rayons à travers des déchirures ou des trous, ce qui est susceptible de lui occasionner des blessures très graves. Faites immédiatement réparer toutes les détériorations avant d'utiliser à nouveau le Croozer !

Entretien des roues

L'absence de voile et de saut des roues doit être vérifié régulièrement et les roues le cas échéant dévoilées. En général, il suffit de les faire contrôler une fois par an par un vélociste.

Contrôle de l'état et de la pression des pneus

Avant chaque utilisation, vérifiez si la pression des pneus est suffisante. La pression de gonflage doit impérativement être comprise dans la fourchette (1) indiquée sur le flanc du pneu. Rouler avec une pression insuffisante peut causer des dommages aux pneus et aux jantes. Une pression trop élevée peut entraîner l'éclatement des chambres à air ou des pneus. Les chambres à air sont équipées de valves de type automobile (valves Schrader). Utilisez une pompe adaptée. N'utilisez pas de compresseurs comme ceux des stations-service. Les chambres à air ou les pneus pourraient éclater.

Inspectez régulièrement les pneus pour voir s'ils sont endommagés et si la profondeur des sculptures est suffisante. Des pneus usés ou endommagés peuvent altérer le comportement routier ou même éclater, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.



Entretien des axes des roues

Pour que vous puissiez monter et démonter rapidement les roues, les axes sont équipés d'un mécanisme spécial. Les billes de verrouillage (1) et les tiges du système de déverrouillage par pression (2) doivent être nettoyées et lubrifiées régulièrement.



AVERTISSEMENT !

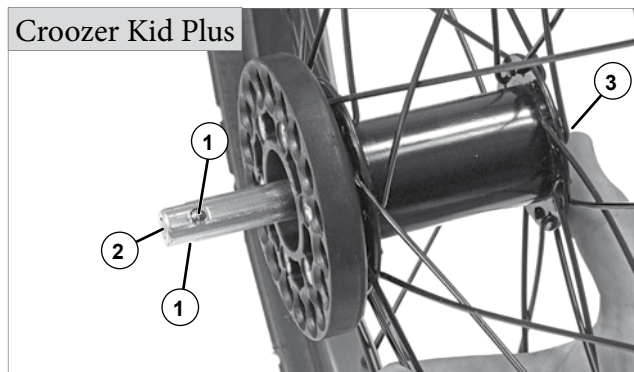
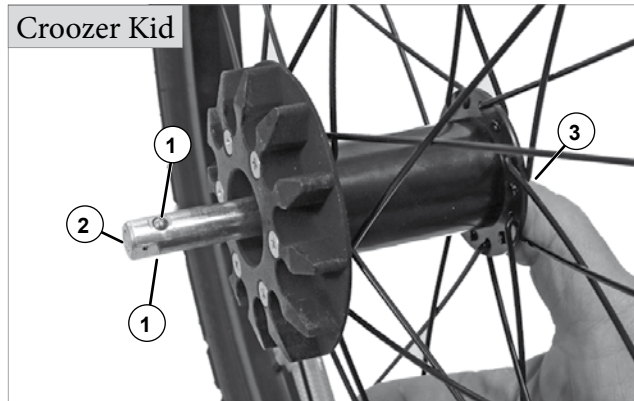
Les billes de verrouillage (1) et les tiges du système de déverrouillage par pression (2) doivent être nettoyées et lubrifiées régulièrement. Autrement, les roues peuvent se détacher pendant le trajet, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.

1. Essuyez l'axe à l'aide d'un chiffon propre pour enlever les salissures.
2. Si la tige du système de déverrouillage par pression (2) et les billes de verrouillage (1) sont toujours sales, nettoyez-les à l'aide d'une petite brosse.
3. Lubrifiez ces pièces en appuyant plusieurs fois sur le bouton du mécanisme de verrouillage rapide (3) pour que le lubrifiant se répartisse de manière homogène. La tige du mécanisme de déverrouillage par pression et les billes de verrouillages doivent pouvoir bouger librement.
4. Enlevez l'excédent de lubrifiant à l'aide d'un chiffon propre.

Conseil : utilisez des lubrifiants pour chaînes de vélo.

Conduite à tenir après un accident

Après un accident, faites inspecter le Croozer par un atelier vélociste. Même si le Croozer ne présente aucun dommage apparent, il peut y avoir de petites fissures peu visibles sur des pièces déterminantes pour la sécurité et pouvant compromettre celle-ci.



Nettoyage, entretien et remisage du Croozer

Comment nettoyer le Croozer ?

Toile de l'habitacle

Nettoyez le tissu et le siège à l'eau, avec une solution à base de savon ou un nettoyant doux. Dans la mesure du possible, utilisez des produits biodégradables et veillez à éviter tout effet nocif sur l'environnement. Si le tissu est très sale, vous pouvez également employer une brosse douce.

N'utilisez pas de dissolvant, de benzine ou d'autres produits agressifs. Ces derniers peuvent endommager le tissu, le siège ou les vitres latérales. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. Le puissant jet d'eau peut détruire le tissu ou les films des vitres latérales.

Cadre et autres pièces métalliques

Nettoyez toutes les pièces métalliques à l'eau, avec une solution à base de savon ou un nettoyant doux. Dans la mesure du possible, utilisez des produits biodégradables et veillez à éviter tout effet nocif sur l'environnement. En cas de salissures importantes, vous pouvez également employer une brosse douce.

N'utilisez pas de dissolvant, de benzine ou d'autres produits agressifs. Ces derniers peuvent endommager les pièces métalliques. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. Le puissant jet d'eau peut pénétrer dans les roulements des roues et réduire leur durée de vie.

Pour protéger les pièces métalliques de la corrosion, vous devriez appliquer une fine couche de cire de protection. Ceci est particulièrement recommandé si vous utilisez le Croozer par temps de pluie, dans un environnement salin ou en hiver.

Comment remiser le Croozer ?

Généralités

Rangez votre Croozer dans un endroit sec, chaud et bien aéré. La température ne devrait pas être inférieure à $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$), car le tissu et surtout les vitrages plastiques pourraient devenir cassants.

Si vous n'avez aucune possibilité de ranger le Croozer dans une pièce à l'intérieur, protégez-le de la pluie par une bâche adaptée. Nous recommandons la housse de garage disponible en accessoire.

Évitez une exposition prolongée aux rayons du soleil. Les couleurs de la toile pourraient passer.

Évitez l'air salin, comme par exemple au bord de la mer. Il favorise la corrosion des éléments métalliques. Protégez ceux-ci à l'aide d'une cire protectrice. Ce conseil s'applique en cas d'utilisation hivernale.

Remisage prolongé

Si le Croozer doit rester inutilisé pendant une période prolongée, par ex. en hiver, suivez les recommandations suivantes :

1. Nettoyez soigneusement le Croozer comme décrit plus haut.
2. Laissez bien sécher le Croozer et protégez les pièces métalliques avec une cire de protection.
3. Remisez le Croozer dans un endroit sec, bien aéré, exempt de poussière et d'humidité. Recouvrez-le avec une bâche adaptée ou la housse de garage disponible comme accessoire.

AVIS

Le Croozer doit être impérativement remisé propre et sec afin d'éviter la formation de moisissures !

Conseil : pour gagner de la place, le Croozer peut être remisé plié.

4. Lors de périodes de non-utilisation prolongées, les chambres à air perdent progressivement de l'air. Si le Croozer est stocké sur des pneus non gonflés pendant une période prolongée, les pneus peuvent s'abîmer. C'est pourquoi il est conseillé de suspendre le Croozer ou de le placer sur des cales afin d'éviter un contact direct des pneus avec le sol. Sinon, contrôlez régulièrement la pression des pneus.
5. Avant de l'utiliser à nouveau, vérifiez si le Croozer est en parfait état de fonctionnement et faites effectuer une inspection par un vélociste.

Mise hors service définitive et élimination du Croozer

Les véhicules Croozer ont une longue durée de vie et sont extrêmement robustes. S'il s'avérait néanmoins nécessaire de réformer définitivement le Croozer, par ex. en raison de dommages importants consécutifs à un accident, contactez un revendeur spécialisé. Il vous aidera à éliminer le Croozer – ou certains éléments de celui-ci – sans nuire à l'environnement. Éliminez également les pièces d'usure telles que les pneus d'une manière respectueuse de l'environnement. En cas de doute, contactez votre vélociste.

Conseil : fondamentalement, le textile employé sur le Croozer n'est pas un propice au développement de moisissures. Celles-ci sont causées par des salissures organiques dans le tissu, par ex. des restes de nourriture, de la poussière, etc. L'air humide et chaud ou le stockage dans un endroit humide favorisent la formation de moisissures. C'est pourquoi il est important de respecter les instructions décrites ici.

Si de la moisissure c'est malgré tout formée : Nettoyez le Croozer avec un nettoyant contenant un peu d'alcool, un vinaigre d'alcool à 5 % ou bien une liqueur de soude à 5 % disponible en pharmacie en cas de moisissures légères. En aucun cas, vous ne devez utiliser d'antifongiques puissants. La plupart du temps, ceux-ci sont très toxiques et nuisent à la santé de votre enfant dans le Croozer. En cas de fortes moisissures, la seule solution est de remplacer la toile. Veuillez alors vous adresser à un revendeur spécialisé.

Données techniques

Dimensions de la base Croozer sans timon L x l x H	
Croozer Kid for 1	109 x 74,5 x 85 cm (43 x 29 x 33 pouces)
Croozer Kid for 2	111 x 89 x 85 cm (43,7 x 35 x 33 pouces)
Croozer Kid Plus for 1	108 x 76 x 89 cm (44,2 x 29,9 x 35 pouces)
Croozer Kid Plus for 2	108 x 90 x 88 cm (44,48 x 35,5 x 34,6 pouces)
Dimensions de la base Croozer pliée sans les roues L x l x H	
Croozer Kid for 1	104,5 x 73 x 27,5 cm (40,5 x 29 x 11 pouces)
Croozer Kid for 2	104,5 x 86,5 x 27,5 cm (41 x 34 x 11 pouces)
Croozer Kid Plus for 1	104,5 x 73 x 27 cm (41 x 29 x 10,6 pouces)
Croozer Kid Plus for 2	104,5 x 86 x 27 cm (41 x 34 x 10,6 pouces)
Largeur maxi aux épaules	
Croozer Kid/Kid Plus for 1	55 cm (23,5 pouces)
Croozer Kid/Kid Plus for 2	68 cm (27,5 pouces)
Garde au toit	
Croozer Kid/Kid Plus for 1	63 cm (24,8 inch)
Croozer Kid/Kid Plus for 2	63 cm (24,8 inch)
Longueur de jambes	
Croozer Kid/Kid Plus for 1	60 cm (23,6 inch)
Croozer Kid/Kid Plus for 2	60 cm (23,6 inch)
Poids à vide base nue avec les deux roues et le guidon	
Croozer Kid for 1	14,2 kg (31,3 lbs)
Croozer Kid for 2	18 kg (39,6 lbs)
Croozer Kid Plus for 1	15,9 kg (35 lbs)
Croozer Kid Plus for 2	17,4 kg (38,4 lbs)
Charge utile * (enfant + bagages)	
Croozer Kid/Kid Plus for 1	35 kg (77 lbs), 1 enfant maxi
Croozer Kid/Kid Plus for 2	45 kg (100 lbs), 2 enfants maxi
dont compartiment arrière	max. 5 kg (11 lbs)
dont sac pour guidon	max. 2 kg (4,4 lbs)
Taille maximale des passagers	
	117 cm (46 pouces)
Âge minimal des passagers	
Sans hamac bébé	6 mois (quand l'enfant se tient assis tout seul)
Avec hamac pour bébé (accessoire)	1 mois
Âge maximal des passagers	
Sans hamac bébé	6 ans
Avec hamac pour bébé (accessoire)	10 mois
Federung Croozer Kid Plus	
	Suspension AirPad Sylomer® progressive toutes charges (pas de réglage nécessaire selon la charge), débattement 45 mm et propriétés amortisseuses.
Température basse extrême tolérée en utilisation/remisage	
	-20°C (-4°F)
Dimensions des roues et des pneus / Roues re-morque	
	20", 47-406 (20 x 1,75 pouces)
Pression de gonflage préconisée :	
	Pressions minimale et maximale indiquées sur le flanc du pneu
Dimensions et pneu de la roue poussette sportive	
	16", 47-305 (16 x 1,75 pouces)
Valves	
	Schrader (valves auto)
Dimension de la roue poussette	
	6"

* Indications valables à la condition que la charge sur le timon soit comprise dans la fourchette 3-8 kg.
Cf. page 31.

Accessoires

Pour améliorer encore la simplicité et le confort d'utilisation de votre Croozer, d'autres accessoires sont disponibles. Vous pouvez obtenir tous ces articles auprès de votre revendeur spécialisé ou sur la boutique en ligne Croozer : www.croozer.com.

Pare-soleil

pratique, protège votre enfant des rayons du soleil, coloris Croozer



Housse de garage imperméable



Hamac bébé

pour les bébés entre un et dix mois



Chancelière hiver pour bébés

Air Tech gris pierre, intérieur : fourrure coton, parfait pour le hamac bébé



Chancelière hiver

pour jeunes enfants, Air Tech gris pierre, intérieur : fourrure coton



Réducteur de siège

pour les jeunes enfants d'env. 10 à 24 mois, hauteur réglable, en deux parties



Tapis

Taille unique



Attache sur axe Click & Crooz Universelle pour un second vélo tracteur



Bâche anti-pluie

pour mono ou biplace



Attache Click & Crooz Écrou d'axe plein



Attache Click & Crooz axe traversant différentes longueurs et pas de filetage



Éclairage pour guidon

pour Croozer Kid



Blocage rapide à attache Click & Crooz intégrée



Kit ski

pour le ski de fond ou les raquettes



Déclaration de garantie

Nous, entreprise Zwei plus zwei GmbH avec siège à Cologne (RFA), assumons en tant que fabricant, vis à vis de vous en tant que consommateur, pour nos remorques cyclables « Croozer Kid » et « Croozer Kid Plus », en sus de la garantie légale, une garantie constructeur dont l'étendue est décrite ci-après.

Cette garantie constructeur s'applique à l'armature formant cellule de sécurité de nos remorques « Croozer Kid » et « Croozer Kid Plus ». Sur l'illustration de droite, le cadre formant cellule de sécurité est représenté en gris. Cette garantie a une durée de dix ans à partir de la date d'acquisition, par vous en tant que premier acquéreur, de la remorque concernée.

Pour faire valoir vos droits à cette garantie, vous devez nous remettre la remorque accompagnée de la preuve d'achat indiquant la date d'acquisition.

Il est laissé à notre libre appréciation de procéder, soit à la réparation du cadre formant cellule de sécurité, soit à son remplacement, soit au remboursement du prix d'achat, soit à la fourniture d'un véhicule neuf.

Au sens de notre garantie constructeur, le propriétaire est vous-même, en tant que la personne physique qui a fait l'achat. Les personnes qui ont acheté la remorque pour la revendre ou pour l'utiliser dans le cadre de leur activité commerciale ou professionnelle ne sont pas des acquéreurs au sens de la présente garantie.

Nous indiquons expressément qu'outre les droits découlant de la présente garantie, vous pouvez exercer vos droits découlant de la garantie légale, notamment vos droits à compensation d'un vice caché. Ces droits, éventuellement plus favorables pour vous que ceux découlant de la présente garantie, ne sont pas limités par celle-ci. La présente garantie constructeur ne porte en aucun cas atteinte aux droits que vous pouvez opposer au vendeur auprès de qui vous avez acquis ce produit.



Assistance en cas de problèmes

Dans le cas d'un désordre affectant votre Croozer, que ce cas relève de la garantie ou du service après-vente, adressez-vous au revendeur auprès duquel vous avez acheté le Croozer. Il vous aidera ou nous transmettra votre problème. Pour la prise en compte de vos droits, nous resp. le revendeur avons besoin de l'original de la preuve d'achat et du numéro de série de votre Croozer et, dans le cas d'une prise en charge au titre de la garantie, de la remorque elle-même.

Le numéro de série se trouve sur l'autocollant en bas sur le cadre noir sur le côté gauche du compartiment à bagages.

Revendeurs

Pour une liste des revendeurs proches de chez vous, consultez notre site internet sur www.croozer.com.



CONTACT

Zwei plus zwei GmbH
Oskar-Jäger-Straße 125
D-50825 Köln
Allemagne
info@croozer.com
www.croozer.com

The logo for CROOZER, featuring the word "CROOZER" in a bold, italicized, sans-serif font. The letters are black with a white outline, and the entire word is set within a thick, black, rounded rectangular border.

www.croozer.com